Nru./No. 18,633
Prezz/Price
€3.35

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 17 ta' Awwissu, 2010
Tuesday, 17th August, 2010

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Proklama tal-President ta' Malta 6725
Proclamation by the President of Malta *6725*

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 6726 - 6743
Government Notices ..... *6726 - 6743*

Avviżi lill-Baħħara ..... 6744 - 6745
Notices to Mariners ..... *6744 - 6745*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 6746 - 6747
Employment Opportunities ..... *6746 - 6747*

Avviżi tal-Gvern ..... 6747 - 6750
Notices ..... *6747 - 6750*

Offerti ..... 6751 - 6782
Tenders ..... *6751 - 6782*

Avviżi tal-Qorti ..... 6782 - 6790
Court Notices ..... *6782 - 6790*

ANNO DOMINI 2010 NRU. III

Proklama

MILL-AĠENT PRESIDENT
(L.S.) TA' MALTA

(Iff.) ANTON TABONE
Aġent President

BILLI huwa pprovdut bl-artikolu 49 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdija minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap tal-Oppożizzjoni, jista' jaħtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fis-17 ta' Awwissu, 2010, il-Prim Ministru ħatarni Aġent President għal matul iż-żmien li fih il-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena ħadt u ffirmajt kif imiss il-ġurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 50 tal-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GĦALHEKK, JIENA, ANTON TABONE, qiegħed hawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skont l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz, Valletta, illum, 17 ta' Awwissu, 2010.

B'Awtorità,

(Iff.) LAWRENCE GONZI
Prim Ministru

ANNO DOMINI 2010 NO. III

Proclamation

BY THE ACTING PRESIDENT
(L.S.) OF MALTA

(Sd.) ANTON TABONE
Acting President

WHEREAS it is provided by section 49 of the Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of the Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the 17th day of August, 2010, the Prime Minister appointed me Acting President for such time as the President is absent from Malta;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 50 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, ANTON TABONE, do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at the Palace, Valletta, this 17th day of August, 2010.

By Authority,

(Sd.) LAWRENCE GONZI
Prime Minister

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 847

AVVIŻ LEGALI PPUBBLIKAT FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviż Legali li ġej ġie ppubblikat fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,632 tat-13 ta' Awwissu 2010.

A.L. Nru. 393 ta' l-2010: Att ta' l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Kap. 423) Regolamenti ta' l-2010 (dwar iċ-Ċertifikazzjoni u l-Installazzjoni) tal-*Autogas*

Is-17 ta' Awwissu, 2010

Nru. 848

IL-PRIM MINISTRU JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru nhar il-Ħadd, il-15 ta' Awwissu, 2010 u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 836 tal-11 ta' Awwissu, 2010, ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

Il-15 ta' Awwissu, 2010
(OPM 1/2010/II)

Nru. 849

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Affarijiet Barranin, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru b'seħħ minn nhar it-Tlieta, is-17 ta' Awwissu, 2010, matul l-assenza tal-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

Is-17 ta' Awwissu, 20010
(OPM 1/2010/II)

GOVERNMENT NOTICES

No. 847

LEGAL NOTICE PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notice was published in the Supplement to the Government Gazette No. 18,632 of the 13th August, 2010.

L.N. No. 393 of 2010: Malta Resources Authority Act (Cap. 423) Autogas (Installation and Certification) Regulations, 2010.

17th August, 2010

No. 848

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER

IT is notified for general information that the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., resumed duties as Prime Minister on Sunday, 15th August, 2010 and that the arrangements made by Government Notice No. 836 of the 11th August, 2010, ceased to have effect accordingly.

15th August, 2010

No. 849

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs, assumes the additional duties of Prime Minister with effect from Tuesday, 17th August 2010, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

17th August, 2010

Nru. 850

ATT DWAR IL-VJOLENZA DOMESTIKA (KAP. 481)

Ħatra tal-Kummissjoni dwar il-Vjolenza Domestika

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 3 u 8 tal-Att dwar il-Vjolenza Domestika (Kap. 481), u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja approvat il-ħatra tas-Sinjura Joanna Xuereb, Dip. Appl. Soc. Science (Soc. Wrk.) bħala *Chairperson* u Ms Roberta Avellino, LL.B., Dip. Not. Pub. bħala membru tal-Kummissjoni dwar il-Vjolenza Domestika.

Din il-ħatra hija valida sad-29 ta' Frar, 2012.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

No. 850

DOMESTIC VIOLENCE ACT (CAP. 481)

Appointment of Commission on Domestic Violence

IT is hereby notified for general information that, in exercise of the powers conferred by Sections 3 and 8 of the Domestic Violence Act (Cap. 481) and for the purpose of that act, the Minister of Education, Employment and Family has appointed Ms Joanna Xuereb, Dip. Appl. Soc. Science (Soc. Wrk.) as Chairperson and Ms Roberta Avellino, LL.B., Dip. Not. Pub. as member of the Commission on Domestic Violence.

This appointment is valid up to the 29th February, 2012.

17th August, 2010

Nru. 851

ATT DWAR IL-ĦARSIEN TAL-AMBJENT (KAP. 435)

ATT DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (KAP. 356)

Regolamenti ta' l-2006 dwar il-Protezzjoni tal-Flora, Fawna u Ambjenti Naturali

SKONT id-disposizzjonijiet tar-Regolamenti tal-2006 dwar il-Protezzjoni tal-Flora, Fawna u Ambjenti Naturali (A.L. 311 tal-2006), li ġew ippubblikati fis-7 ta' Diċembru, 2006, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar qiegħda b'din tiddikjara s-siti elenkati hawn taħt bħala Żoni Speċjali ta' Konservazzjoni ta' Importanza Internazzjonali:

Żoni Speċjali ta' Konservazzjoni ta' Importanza Internazzjonali

MT0000102 Żona fil-baħar fil-limiti ta' Għar Lapsi u ta' Filfla kif muri f'paġna 6728.

MT0000103 Żona fil-baħar fil-limiti tad-Dwejra (Għawdex) kif muri f'paġna 6729.

MT0000104 Żona fil-baħar fil-limiti ta' Mġarr ix-Xini (Għawdex) kif muri f'paġna 6730.

MT0000105 Żona fil-baħar fil-Grigal ta' Malta kif muri f'paġna 6731.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 161 tas-27 ta' Frar, 2007 hija b'din mħassra.

Is-17 ta' Awissu, 2010

No. 851

ENVIRONMENT PROTECTION ACT (CAP. 435)

DEVELOPMENT PLANNING ACT (CAP. 356)

Flora, Fauna and Natural Habitats Protection Regulations, 2006

IN accordance with the provisions of the Flora, Fauna and Natural Habitats Protection Regulations, 2006 (L.N. 311 of 2006), published on the 7th December, 2006, the Malta Environment and Planning Authority hereby declares the sites listed hereunder to be Special Areas of Conservation of International Importance:

Special Areas of Conservation of International Importance

MT0000102 Marine Area in the limits of Għar Lapsi and Filfla as shown on page 6728.

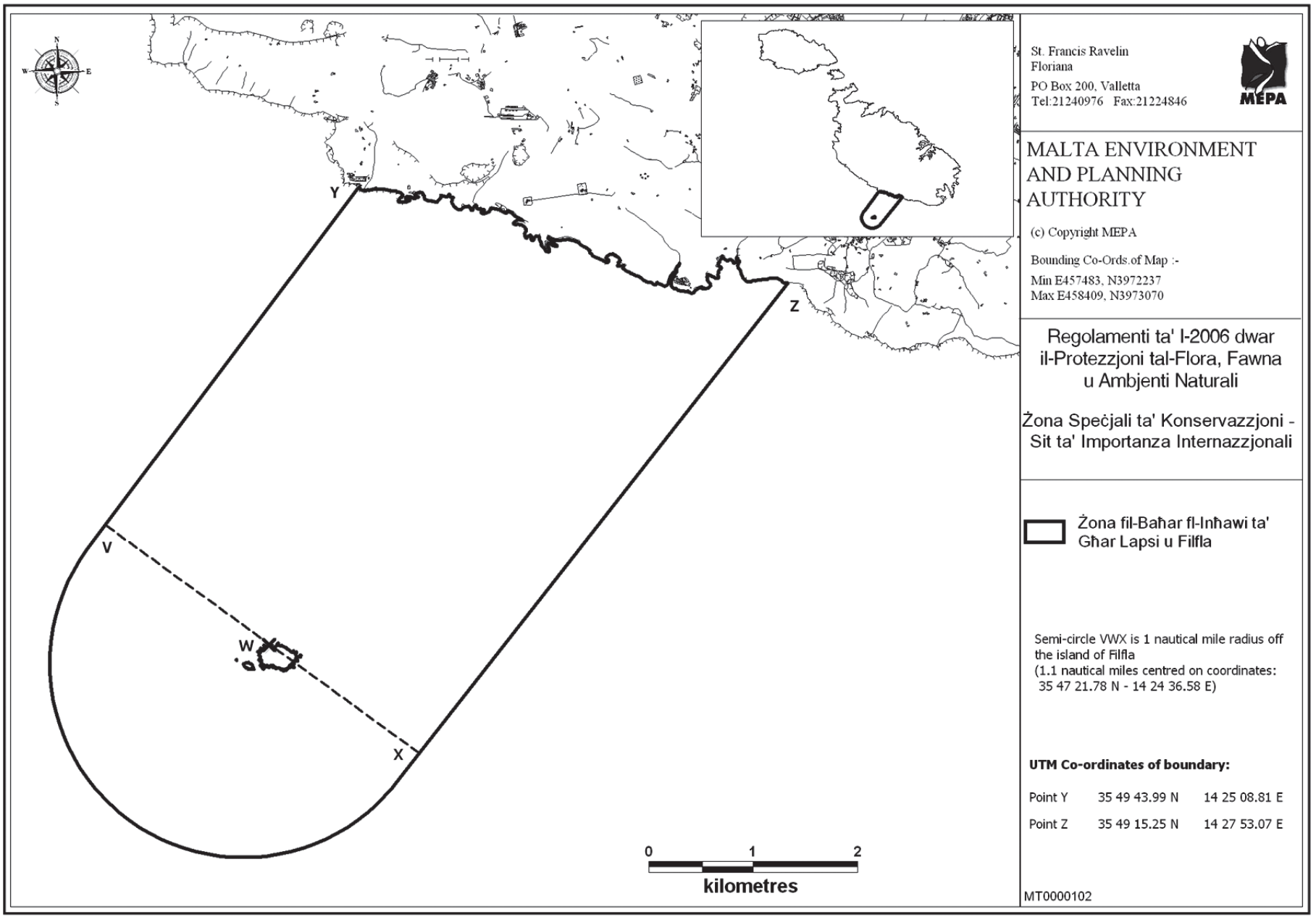
MT0000103 Marine Area in the limits of Dwejra (Gozo) as shown on page 6729.

MT0000104 Marine Area in the limits of Mġarr ix-Xini (Gozo) as shown on page 6730.

MT0000105 Marine Area in the Northeast of Malta as shown on page 6731.

Government Notice No. 161 dated 27th February, 2007 is hereby repealed.

17th August, 2010



St. Francis Ravelin
Floriana
PO Box 200, Valletta
Tel:21240976 Fax:21224846

MEPA

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

(c) Copyright MEPA

Bounding Co-Ords.of Map :-
Min E457483, N3972237
Max E458409, N3973070

Regolamenti ta' l-2006 dwar il-Protezzjoni tal-Flora, Fawna u Ambjenti Naturali

Żona Speċjali ta' Konservazzjoni - Sit ta' Importanza Internazzjonali

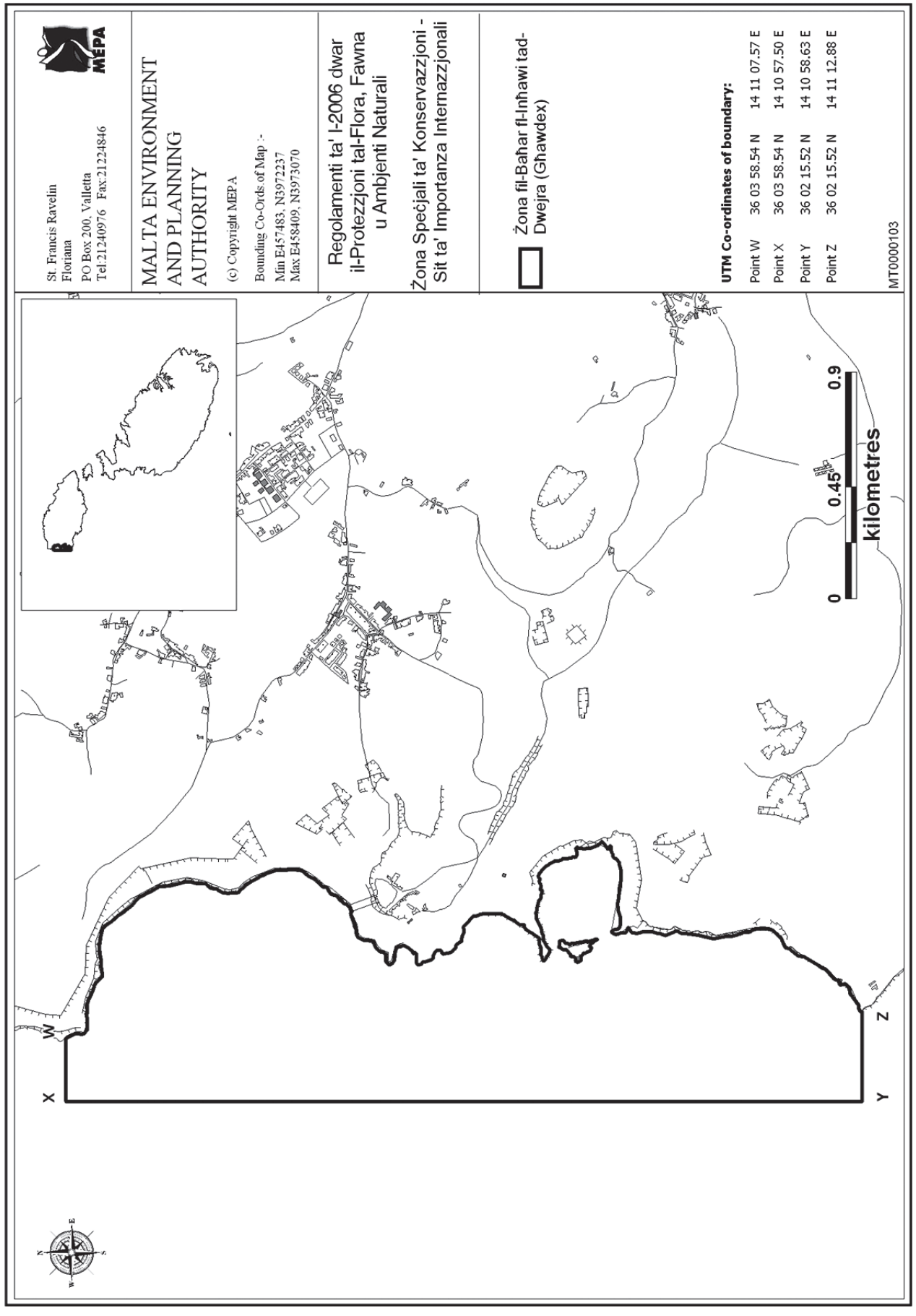
Żona fil-Baħar fl-Inħawi ta' Għar Lapsi u Filfla

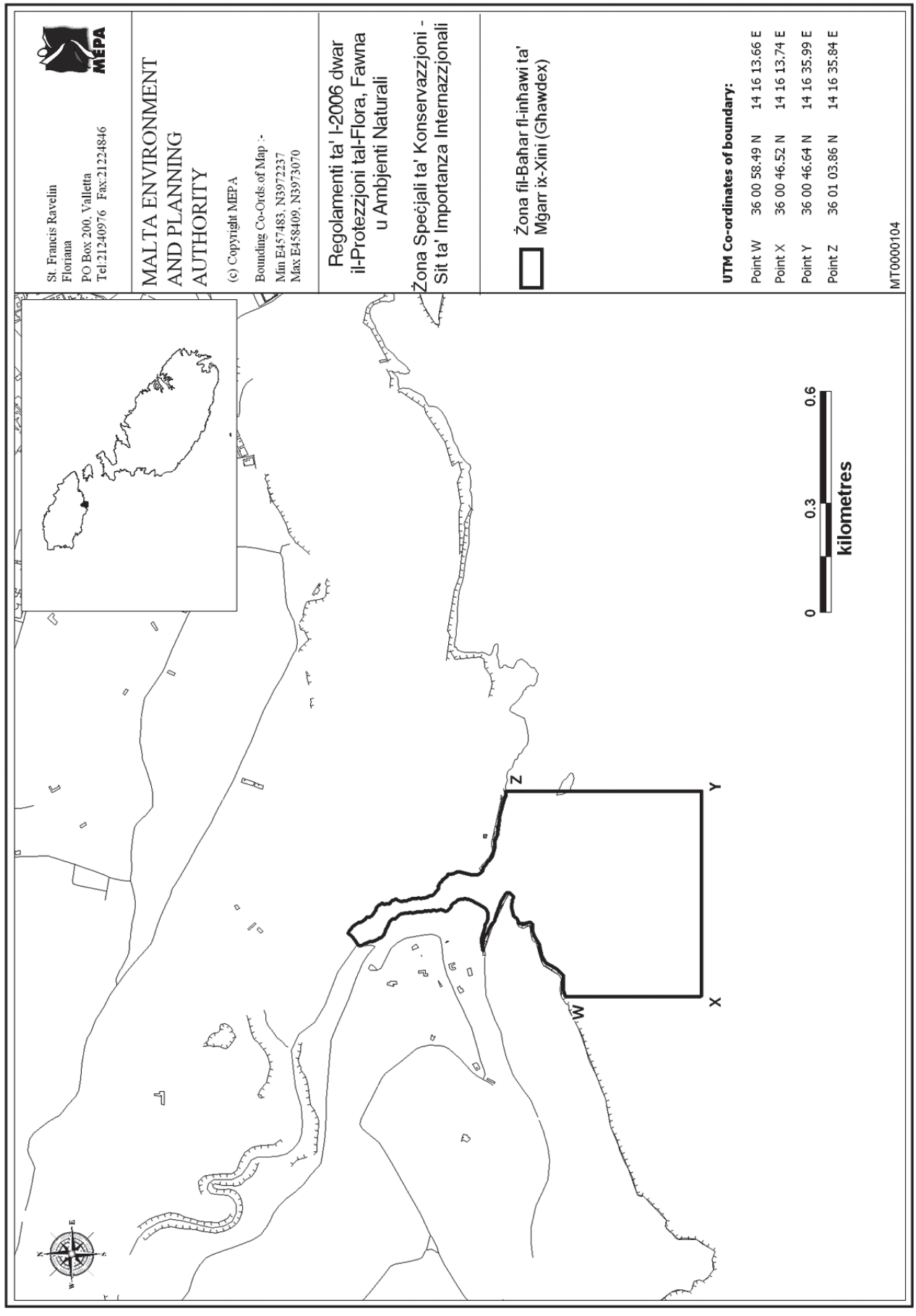
Semi-circle VWX is 1 nautical mile radius off the island of Filfla
(1.1 nautical miles centred on coordinates:
35 47 21.78 N - 14 24 36.58 E)

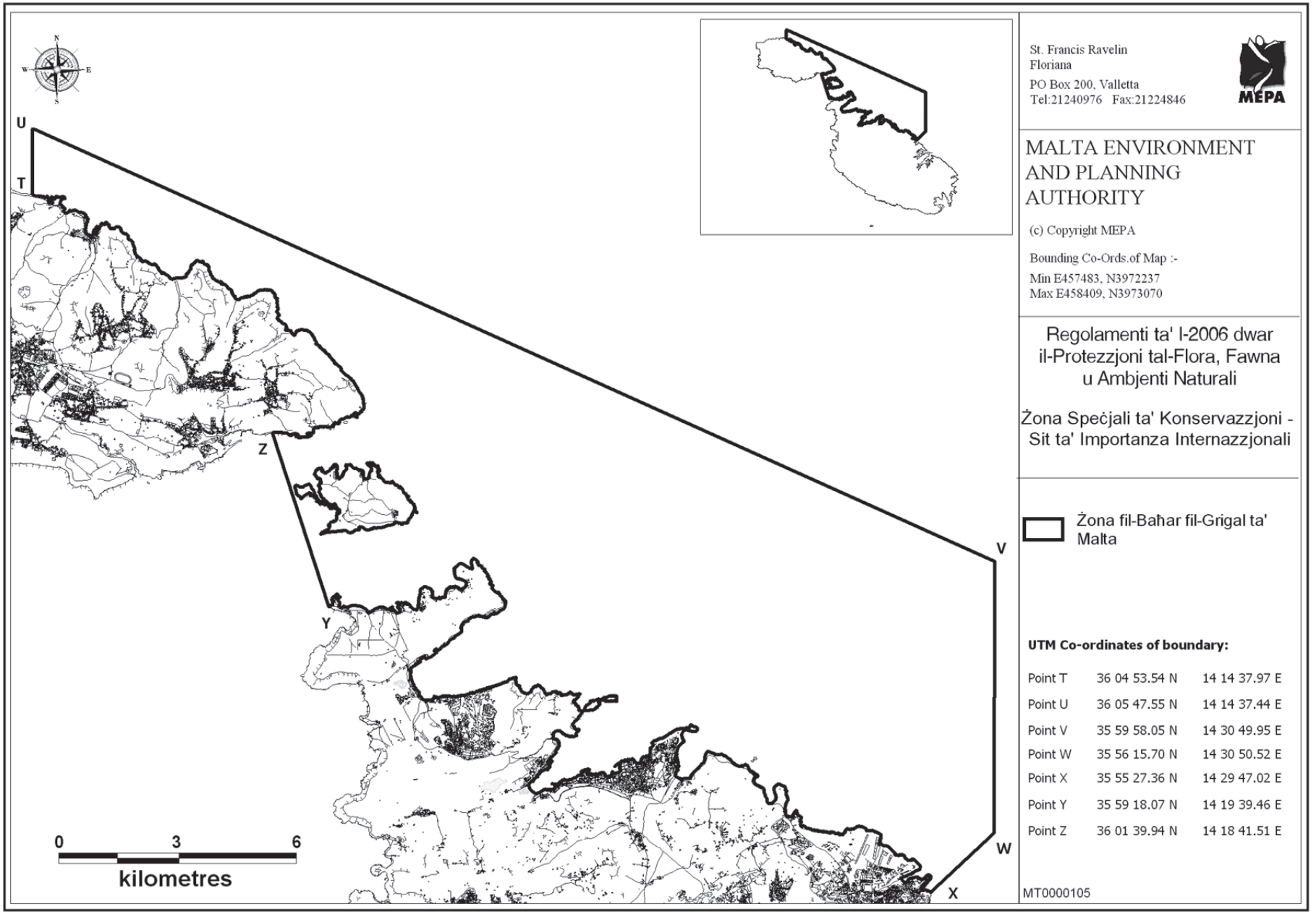
UTM Co-ordinates of boundary:

Point Y	35 49 43.99 N	14 25 08.81 E
Point Z	35 49 15.25 N	14 27 53.07 E

MT0000102


St. Francis Ravelin
Floriana
PO Box 200, Valletta
Tel:21240976 Fax:21224846
MEPA
MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY
(c) Copyright MEPA
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E457483, N3972237
Max E458409, N3973070
Regolamenti ta' l-2006 dwar il-Protezzjoni tal-Flora, Fawna u Ambjenti Naturali
Żona Speċjali ta' Konservazzjoni - Sit ta' Importanza Internazzjonali
Żona fil-Baħar fil-Inħawi tad-Dwejra (Għawdex)
UTM Co-ordinates of boundary:
Point W 36 03 58.54 N 14 11 07.57 E
Point X 36 03 58.54 N 14 10 57.50 E
Point Y 36 02 15.52 N 14 10 58.63 E
Point Z 36 02 15.52 N 14 11 12.88 E
MT0000103
0
0.45
0.9
kilometres
W
X
Y
Z


MEPA
St. Francis Ravelin
Floriana
PO Box 200, Valletta
Tel:21240976 Fax:21224846
MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY
(c) Copyright MEPA
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E457483, N3972237
Max E458409, N3973070
Regolamenti ta' l-2006 dwar il-Protezzjoni tal-Flora, Fawna u Ambjenti Naturali
Żona Speċjali ta' Konservazzjoni - Sit ta' Importanza Internazzjonali
Żona fil-Baħar fl-inħawi ta' Mġarr ix-Xini (Ghawdex)
UTM Co-ordinates of boundary:
Point W 36 00 58.49 N 14 16 13.66 E
Point X 36 00 46.52 N 14 16 13.74 E
Point Y 36 00 46.64 N 14 16 35.99 E
Point Z 36 01 03.86 N 14 16 35.84 E
MT0000104
0 0.3 0.6
kilometres
W
X
Y
Z



St. Francis Ravelin
Floriana
PO Box 200, Valletta
Tel:21240976 Fax:21224846

MEPA

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

(c) Copyright MEPA

Bounding Co-Ords.of Map :-

Min E457483, N3972237
Max E458409, N3973070

Regolamenti ta' l-2006 dwar il-Protezzjoni tal-Flora, Fawna u Ambjenti Naturali

Żona Speċjali ta' Konservazzjoni - Sit ta' Importanza Internazzjonali

Żona fil-Baħar fil-Grigal ta' Malta

UTM Co-ordinates of boundary:

Point T	36 04 53.54 N	14 14 37.97 E
Point U	36 05 47.55 N	14 14 37.44 E
Point V	35 59 58.05 N	14 30 49.95 E
Point W	35 56 15.70 N	14 30 50.52 E
Point X	35 55 27.36 N	14 29 47.02 E
Point Y	35 59 18.07 N	14 19 39.46 E
Point Z	36 01 39.94 N	14 18 41.51 E

MT0000105

Nru. 852

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Notarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Marica Buttigieg Sciberras, LL.D., bħala Nutar Delegat tal-Atti tan-Nutar Dott. William Azzopardi, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer.

Illum, 12 ta' Awwissu, 2010.

CHRISTINE MICALLEF
Għar-Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

No. 852

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Marica Buttigieg Sciberras, LL.D., to be Notary Delegate for Notary Dr William Azzopardi LL.D., during the latter's absence from these Islands.

This, 12th day of August, 2010.

CHRISTINE MICALLEF
For the Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 853

ATT TAL-1992 DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (ARTIKOLU 46)

Skedar ta' Proprjetà

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 357 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 16,612 fil-5 ta' Mejju, 1998, taħt it-titlu "Att tal-1992 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, Artikolu 46, Skedar ta' Proprjetà" li dehret man-Notifikazzjoni hawn fuq imsemmija, il-pjanta f'paġna 6733 tirreferi għall-proprjetà:-

"L-art madwar it-Tempji Megalitiċi tal-Ġgantija, ix-Xagħra, Għawdex, iddikjarata bħala Area ta' Importanza Arkeoloġika skont it-termini tal-*Policy RCO 1, ARC 1* u *ARC 5* tal-Pjan ta' Struttura."

ġiet estiża kif muri fil-pjanta annessa, u tinkludi il-proprjetà diġà skedata (ara G.N. 357/98) kif muri fl-istess pjanta biż-żieda tal-propjetà hawn imniżżla:-

"Għar tat-Tramuntana, limiti tal-Ġgantija, ix-Xagħra, iddikjarata bħala ta' Klassi B skont it-termini tal-*Policy ARC* 2 tal-Pjan ta' Struttura."

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'artikoli 46, 52, 53 u 55 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

No. 853

DEVELOPMENT PLANNING ACT, 1992 (SECTION 46)

Scheduling of Property

WITH reference to Government Notice No. 357 published in the Government Gazette No. 16,612 of the 5th May, 1998 entitled "Development Planning Act, Section 46, Scheduling of Property" published with the above mentioned notice, the map on page 6733 referring to the property mentioned below, namely:

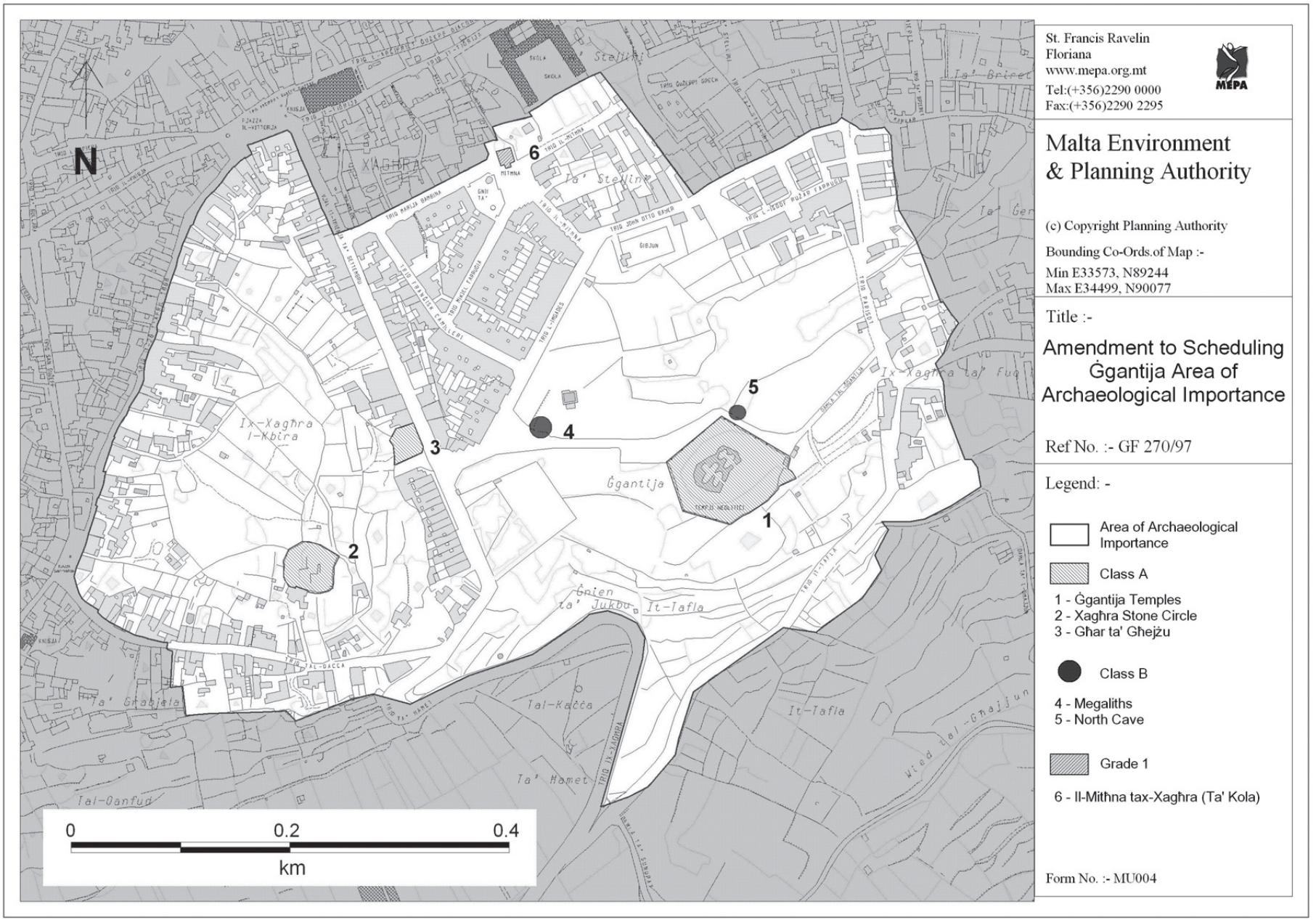
"The lands surrounding Ġgantija Temples, Xagħra Gozo, designated as an Area of Archaeological importance in terms of Structure Plan Policies RCO 1, ARC1 and ARC5."

has been extended as shown on the attached plan, including the property already scheduled (see G.N. 357/98) as shown on the same plan with the addition of the following property:-

"North Cave, limits of Ġgantija, Xagħra, designated as Class B in terms of Structure Plan Policy ARC 2."

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in sections 46, 52, 53 and 55 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

17th August, 2010


N
6
5
4
3
2
1
Ix-Xagħra l-Kbira
Ġgantija
Ġnien ta' Jukbu
It-Tafla
Tal-Kaċċa
Ta' Ħamet
Tal-Qanfud
Ta' Grabiela
Wied tal-Għajjun
0
0.2
0.4
km
St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment & Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords.of Map :-
Min E33573, N89244
Max E34499, N90077
Title :-
Amendment to Scheduling Ġgantija Area of Archaeological Importance
Ref No. :- GF 270/97
Legend: -
Area of Archaeological Importance
Class A
1 - Ġgantija Temples
2 - Xagħra Stone Circle
3 - Għar ta' Għejżu
Class B
4 - Megaliths
5 - North Cave
Grade 1
6 - Il-Miħna tax-Xagħra (Ta' Kola)
Form No. :- MU004

Nru. 854

ATT TAL-1992 DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP
(ARTIKOLU 46)

Skedar ta' Proprjetà

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 590 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,459 fit-23 ta' Lulju, 2009, taħt it-titlu 'Att tal-1992 dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, Artikolu 46, Skedar ta' Proprjetà' li dehret man-Notifikazzjoni hawn fuq imsemmija, il-pjanta u n-Notifikazzjoni li tirreferi għall-proprjetà: -

"ċ) Il-Ġnien tal-Kmand u strutturi anċillari fi Triq Annibale Preca, Lija bħala ta' Grad 1 skont il-*Policy UCO 7* tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta f'paġna 10,310."

għandha tinbidel kif muri taħt: -

"Il-Ġnien tal-Kmand u strutturi anċillari fi Triq Annibale Preca, Ħ'Attard bħala ta' Grad 1 skont il-*Policy UCO 7* tal-Pjan ta' Struttura kif ukoll Żona ta' Ħarsien skont il-*Policy UCO 13* tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta f'paġna 6735."

Bini fiż-Żona ta' Ħarsien ikun permess biss għal użu anċillari għall-Biotechnology Centre bl-iskop speċifiku li dan il-kumpless jiġi trasferit fiż-żona ta' ħarsien u b'hekk il-ġnien ikun jista' jiġi restawrat. Bini fiż-żona ta' ħarsien għandu jkun kompatibbli mal-ġnien u m'għandux ikun ogħla mill-ħitan ta' madwar

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'artikoli 46, 52, 53 u 55 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

No. 854

DEVELOPMENT PLANNING ACT, 1992
(SECTION 46)

Scheduling of Property

WITH reference to Government Notice No. 590 published in the Government Gazette No. 18,459 of the 23rd July, 2009 entitled 'Development Planning Act, Section 46, Scheduling of Property' published with the above mentioned notice, the map and notice referring to the property mentioned below, namely:

"c) Il-Ġnien tal-Kmand and ancillary structures in Triq Annibale Preca, Lija as a Grade 1 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 3/9 on page 10,310."

should be superseded by the following:

"Il-Ġnien tal-Kmand and ancillary structures in Triq Annibale Preca, Attard as a Grade 1 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 together with a Buffer Zone in terms of Structure Plan Policy UCO 13 as shown in site plan on page 6735."

Development within the Buffer Zone may be permitted solely for uses ancillary to the Biotechnology Centre with the specific aim of transferring this complex into the buffer zone enabling restoration of the garden. Buildings within the buffer zone are to be compatible with the garden and they may not be higher than the original walls of the garden.

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in sections 46, 52, 53 and 55 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

17th August, 2010


N
TRIQ ANNIBALE PRECA
TRIQ KARMNU MIFSUD
TRIQ KARMNU MIFSUD
TRIQ KARMNU MIFSUD

Nru. 855

ATT DWAR IL-*BILLS* TAT-TEŻOR TA' MALTA (KAP. 133)

Avviż ta' Ħruġ ta' Kalendarju

Dan il-kalendarju juri t-tul ta' żmien għal kull *bill* tat-Teżor li ser jinħareġ kull ġimgħa għax-xahar ta' Settembru 2010 u li huwa ppubblikat mill-*Accountant General* skont u għall-finijiet ta' regolament 5 tar-Regolamenti tal-2007 dwar id-Dematerjalizzazzjoni tal-*bills* tat-Teżor ta' Malta tal-Avviż Legali Nru. 59 tal-2007:

No. 855

MALTA TREASURY BILLS ACT (CAP. 133)

Notice of Issuance Calendar

The following calendar shows the tenor of individual weekly issues of Treasury bills for the month of September 2010 and is published by the Accountant General in terms of regulation 5 of the Malta Treasury Bills (Dematerialisation) Regulations, 2007 of Legal Notice No. 59 of 2007:

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
30 August	**31 TB** Tender Date	**01**	**02**	**03 TB** Issue of 28 days maturing 1 October 2010 and 91 days maturing 3 December 2010
06	**07 TB** Tender Date	**08** *Public Holiday*	**09**	**10 TB** Issue of 91 days maturing 10 December 2010
13	**14 TB** Tender Date	**15**	**16**	**17 TB** Issue of 91 days maturing 17 December 2010
20 TB Tender Date	**21** *Public Holiday*	**22**	**23**	**24 TB** Issue of 28 days maturing 22 October 2010 and 91 days maturing 24 December 2010

Notes:- *Note: TB = Treasury Bills*

1. Treasury Bills Auctions are held every Tuesday and successful bids are settled the following Friday.

2. When either of these days falls on a Public Holiday the auction takes place on the first working day immediately before.

3. Interest is always calculated on the actual number of days involved.

4. Bids on Tender forms, which are available from the Treasury, are to reach the Treasury by 10.00 a.m. on the tender date. Such bids may either be made directly to the Treasury or transmitted by fax on 25967210 or by e-mail.

5. Only offers with a definite yield shall be considered.

6. 28 day tenor minimum amount is €250,000, other tenor €50,000. Above this minimum must be in multiples of €1,000.

7. With regard to the tenor, the following days will apply:

1 month = 28 days	9 months = 273 days
3 months = 91 days	12 months = 364 days
6 months = 182 days	

8. The tenderer shall accept any portion of the sum for which he has tendered at the same yield as that for the whole amount he has tendered for.

9. The persons whose tenders are accepted will be informed accordingly on the following day.

10. Settlement of amount allotted is to be made by not later than 10.00 a.m. on the date on which the relative Bills are dated. Payments may be effected either by cheque, made payable to the Accountant General or by bank transfer to the credit of the Public Account, Account number 40001 EUR-CMG5-001-H, with the Central Bank of Malta. The value date is to be the issue date of the Treasury Bill.

11. The Accountant General reserves the right of not accepting any tender. For further information please refer to the Malta Treasury Bills General Prospectus at www.treasury.gov.mt

17th August, 2010

Nru. 856

KORPORAZZJONI TA' XOGĦOL U TAĦRIĠ

Ħatriet ta' Membri tal-Bordijiet ta' Eżamijiet fis-Snajja'

IL-KORPORAZZJONI ta' Xogħol u Taħriġ b'din tgħarraf illi qed taħtar lill-persuni li ġejjin biex ikunu *Chairpersons* jew Membri Tekniċi tal-Bordijiet ta' Eżamijiet fis-Snajja' skont is-Sub Artikolu (1) tal-Artikolu 40 tal-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Taħriġ (Kap. 343) biex jaraw l-kompetenzi kif jidhru fil-lista, għal perjodu ta' sentejn li jista' jiġġedded.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

No. 856

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

Appointments of Trade Testing Boards Members

THE Employment and Training Corporation is hereby nominating the following persons to be appointed as Chairpersons or Technical Members of the Trade Testing Boards in terms of Sub Article (1) of Article 40 of the Employment and Training Services Act (Cap. 343) to assess the competencies as shown in the list, for a period of two years that can be renewed.

17th August, 2010

Bord 5 *Board 5*	Status 5 *Status 5*	Bord 4 *Board 4*	Status 4 *Status 4*	Bord 3 *Board 3*	Status 3 *Status 3*	Bord 2 *Board 2*	Status 2 *Status 2*	Bord 1 *Board 1*	Status *Status*	Membri *Members*
								Aerospace Engineering	Chairperson	Ing Carl Tabone
								Aerospace Engineering	Technical Member	Ing. Carmel Xuereb
								Aerospace Engineering	Technical Member	Ing. Dominic Bellizzi
				Gardening Trade	Chairperson	Agriculture (Livestock)	Chairperson	Agriculture (Horticulture)	Chairperson	Mr Joseph Buhagiar
						Gardening Trade	Technical Member	Agriculture (Horticulture)	Technical Member	Mr Herman J Scifo
				Veterinary Assistants	Chairperson	Slaughtering & Deboning Butcher	Chairperson	Agriculture (Livestock)	Technical Member	Dr Anthony Gruppetta
								Agriculture (Livestock)	Technical Member	Mr Noel Azzopardi
								Aluminium Trade	Technical Member	Mr Mark Vassallo
								Aluminium Trade	Chairperson	Mr Saviour Dimech
						Motor Vehicle Engineering	Technical Member	Auto Electrical Fitting	Technical Member	Mr Emmanuel Camilleri

Bord 5 *Board 5*	Status 5 *Status 5*	Bord 4 *Board 4*	Status 4 *Status 4*	Bord 3 *Board 3*	Status 3 *Status 3*	Bord 2 *Board 2*	Status 2 *Status 2*	Bord 1 *Board 1*	Status *Status*	Membri *Members*
						Motor Vehicle Engineering	Technical Member	Auto Electrical Fitting	Technical Member	Mr Joseph Cauchi
						Motor Vehicle Engineering	Chairperson	Auto Electrical Fitting	Chairperson	Mr Joseph Zahra
								Beauty Therapy	Technical Member	Ms Helen Bottiglieri
								Beauty Therapy	Chairperson	Ms Magda Magri Naudi
								Beauty Therapy	Technical Member	Ms Mary Vella
								Call Centre Agents	Chairperson	Mr Alexander Fenech
								Call Centre Agents	Technical Member	Ms Diane Micallef
								Carers for the Elderly	Technical Member	Mr Lawrence Bonavia
								Carers for the Elderly	Chairperson	Mr Michael Bezzina
								Carers for the Elderly	Technical Member	Ms Bernardette Psaila
								Child Carers (Child Care Centres)	Chairperson	Ms Ninette Pace Balzan
								Child Carers (Child Care Centres)	Technical Member	Ms Katya Degiovanni
								Child Carers (Child Care Centres)	Technical Member	Ms Silvia Galea
								Computer Engineering	Technical Member	Ing. Emanuel Darmanin
								Computer Engineering	Chairperson	Mr Ronald Curmi

Bord 5 *Board 5*	Status 5 *Status 5*	Bord 4 *Board 4*	Status 4 *Status 4*	Bord 3 *Board 3*	Status 3 *Status 3*	Bord 2 *Board 2*	Status 2 *Status 2*	Bord 1 *Board 1*	Status *Status*	Membri *Members*
Tile Laying	Chairperson	Stone Dressing/ Stone Masonry	Chairperson	Stone Carving	Chairperson	Plastering	Chairperson	Construction Design	Technical Member	Mr Paul Cassar
								Construction Design	Chairperson	Mr Raymond Gatt
								Construction Design	Technical Member	Perit Mark Azzopardi
								Croupiers	Chairperson	Mr Bernard Storace
								Croupiers	Technical Member	Mr Laurie Galea
				Mechanical Engineering - Mechatronics	Technical Member	Electrical Fitting	Technical Member	Electrical & Electronics Engineering	Chairperson	Mr Philip Camilleri
								Electrical Fitting	Chairperson	Eur. Ing. Alfred Buttigieg
								Fire & Safety Instructor	Technical Member	Mr Angelo Cassar
								Fire & Safety Instructor	Chairperson	Mr Anthony Pisani
								Food Preparation & Production Food & Beverage Servicing	Technical Member	Mr Taddeo Camilleri
								Gardening Trade	Technical Member	Mr Paul Debattista
								Graphic Design	Chairperson	Mr Louis Scerri
								Graphic Design	Technical Member	Mr Stephen Vella
								Hairdressing	Chairperson	Mr Guy Galea
								Hairdressing	Technical Member	Ms Corinne Cassar

Bord 5 *Board 5*	Status 5 *Status 5*	Bord 4 *Board 4*	Status 4 *Status 4*	Bord 3 *Board 3*	Status 3 *Status 3*	Bord 2 *Board 2*	Status 2 *Status 2*	Bord 1 *Board 1*	Status *Status*	Membri *Members*
Plumb-ing/Pipe Fitting	Chairperson	Mechanical Fitting	Technical Member	Mechanical Engineering (Plant Maintenance)	Technical Member	Mechanical Engineering (Design & Manufacturing)	Technical Member	Heating Refrigeration & Air-conditioning	Chairperson	Ing. Joseph G Debattista
								Heating Refrigeration & Air-conditioning	Technical Member	Mr Paul Vassallo
								Industrial Electronics	Technical Member	Mr Charles Agius
								Insurers	Technical Member	Mr Alfred Gatt
								Insurers	Chairperson	Mr Joseph Felice Pace
								Insurers	Technical Member	Ms Catherine Calleja
								Laboratory Work	Technical Member	Dr Claire Baluci
								Laboratory Work	Chairperson	Mr Joseph Tanti
								Laboratory Work	Technical Member	Dr Michael Asciak
								Land Surveying	Technical Member	Mr Antonello Rizzo Naudi
								Land Surveying	Chairperson	Mr Mario Azzopardi
								Land Surveying	Technical Member	Mr Randolph Camilleri
								Lift Installation & Maintenance	Chairperson	Ing Ray Spiteri
								Lift Installation & Maintenance	Technical Member	Ing. Saviour Abela
								Lift Installation & Maintenance	Technical Member	Mr Raymond Sant

Bord 5	Status 5	Bord 4	Status 4	Bord 3	Status 3	Bord 2	Status 2	Bord 1	Status	Membri
Board 5	*Status 5*	*Board 4*	*Status 4*	*Board 3*	*Status 3*	*Board 2*	*Status 2*	*Board 1*	*Status*	*Members*
								Machine Setters	Chairperson	Ing. Josè Agius
								Machine Setters	Technical Member	Ing. Leo Scicluna
								Machine Setters	Technical Member	Mr Guenther Kurz
						Tile Laying	Technical Member	Plastering	Technical Member	Mr Joseph Muscat
								Plumbing/Pipe Fitting	Technical Member	Ing. Vincent J. Bartolo
								Plumbing/Pipe Fitting	Technical Member	Mr Frans Buttigieg
								Printing	Chairperson	Mr Charles Sammut
								Printing	Technical Member	Mr Joseph Mary Muscat
								Quantity Surveyor	Technical Member	Mr Chris Zahra
								Room Attending & Commercial Cleaning	Chairperson	Mr Anthony Calleja
								Room Attending & Commercial Cleaning	Technical Member	Ms Eupharasia Cassar
								Room Attending & Commercial Cleaning	Technical Member	Ms Rosetta Thornhill
								Steel Fixers & Form Work Erectors	Technical Member	Mr Chris Micallef
								Stone Carving	Technical Member	Mr Brian Sciberras

Bord 5 *Board 5*	Status 5 *Status 5*	Bord 4 *Board 4*	Status 4 *Status 4*	Bord 3 *Board 3*	Status 3 *Status 3*	Bord 2 *Board 2*	Status 2 *Status 2*	Bord 1 *Board 1*	Status *Status*	Membri *Members*
								Stone Dressing/Stone Masonry	Technical Member	Mr Joseph Magro
								Stone Dressing/Stone Masonry	Technical Member	Mr Stephen Marston
								Stone Restoration	Technical Member	Perit Claude Borg
								Support Care Workers with Persons with Disabilities	Technical Member	Mr Charles Azzopardi
								Support Care Workers with Persons with Disabilities	Chairperson	Mr Vincent Tonna
								Telecommunications	Technical Member	Mr Ivan Zammit
								Telecommunications	Chairperson	Mr Norman Bonello
								Vehicle Body Repairer	Technical Member	Mr Michael Chetcuti
								Veterinary Assistants	Technical Member	Dr Susan Chircop
								Veterinary Assistants	Technical Member	Mr Godfrey Camilleri
								Welding & Burning/Sheet Metal Work	Technical Member	Mr Charles Dingli
								Woodwork	Technical Member	Mr Albert Cachia
								Woodwork	Chairperson	Mr Alfred Vella

Nru. 857

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'Ħ'ATTARD

Korrezzjoni

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 845 tat-13 ta' Awwissu, 2010, taħt it-titolu 'Numri Ġodda ta' Bibien f'Ħ'Attard', għandha ssir din il-korrezzjoni.

No. 857

RENUMBERING OF DOORS AT ATTARD

Correction

WITH reference to Government Notice No. 845 dated 13th August, 2010, under the title of 'Renumbering of Doors at Attard', the following correction should be made.

2. TRIQ ĠORĠ ŻAMMIT

Meta tidħol minn Triq l-Imsaġar

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
9, Miralle	6C

Għandu jinqara
Should read

Isem/Numru Qadim *Old Name/Number*	Numru Ġdid *New Number*
9, Miracle Cross	6C

Is-17 ta' Awwissu, 2010

17th August, 2010

Nru. 858

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

No. 858

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
17. 08. 10	€30.800	€0.481

Is-17 ta' Awwissu, 2010

17th August, 2010

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 74 tal-2010

Xogħlijiet minn Għaddasa fid-Daħla tal-Kalkara

B'żieda mal-Avviż lill-Baħħara Nru. 54 tal-2010 tat-Transport Malta, id-Direttorat għal Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li b'seħħ immedjat qed isiru xogħlijiet biex issir *yacht marina* temporanja fid-Daħla tal-Kalkara.

Uħud mix-xogħlijiet se jsiru minn għaddasa.

L-inħawi huma murija b'linja immaġinarja li tgħaddaq dawn il-pożizzjonijiet li ġejjin A, B, C, D u x-xatt intermedju.

Pożizzjoni	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*
A	35° 53'.506	14° 31'.416
B	35° 53'.452	14° 31'.338
C	35° 53'.377	14° 31'.417
D	35° 53'.421	14° 31'.481

Minħabba dan ta' hawn fuq, l-ebda dgħajsa mingħajr permess ma titħalla tidħol f'dawn l-inħawi.

Tbaħħir fid-Daħla tal-Kalkara għandu jsir b'kawtela u bilmd ħafna. Il-baħħara għandhom jobdu kull ordni li tinħareġ mill-Valletta Port Control (VTS).

Il-pożizzjonijiet jirreferu għal *WGS 84 DATUM*.

Chart affettwata: BA 177

Is-17 ta' Awwissu, 2010

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 74 of 2010

Diving works at Kalkara Creek

Further to Notice to Mariners No. 54 of 2010 of Transport Malta, the Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that with immediate effect, works are in progress to set up a temporary yacht marina in Kalkara Creek.

Part of the works will be carried out by divers.

The area is indicated by an imaginary line connecting the following positions A, B, C, D and the intermediate coastline.

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35° 53'.506	14° 31'.416
B	35° 53'.452	14° 31'.338
C	35° 53'.377	14° 31'.417
D	35° 53'.421	14° 31'.481

In view of the above no unauthorised boats will be allowed within this area.

Navigation within Kalkara Creek is to proceed with caution and at very slow speed. Mariners are to abide by any instructions that are issued by Valletta Port Control (VTS)

Positions referred to WGS 84 Datum

Charts affected: BA 177

17th August, 2010

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 75 tal-2010

Korrezzjonijiet ta' Charts

1. Il-Lvant ta' Malta - Il-Ponta tal-Munxar

Irreferi għal *Charts* 2538 u 194

Ibdel il-periferija tal-*fish farm* għall-pożizzjonijiet li ġejjin:

	Latitude (T)	*Longitude (L)*
A	35º 50'. 675	14º 35'.307
B	35º 50'. 329	14º 35'.083

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 75 of 2010

Chart Correction

1. Malta East - Munxar Point

Refer to Charts 2538 and 194

Amend boundary of fish farm to the following positions:

	Latitude (N)	*Longitude (E)*
A	35º 50'. 675	14º 35'.307
B	35º 50'. 329	14º 35'.083

C	35º 50'. 486	14º 34'.727
D	35º 50'. 796	14º 35'.054

Daħħal żubruni koniċi bid-dawl 3 metri għolja b'marki speċjali għal dawk li jimmarkaw matul il-jum u jteptpu isfar, id-dawl tagħhom iwassal sa żewġ (2) mili nawtiċi fil-pożizzjoni A, B, C u D hawn fuq.

2. Il-Ħofra ż-Żgħira fuq il-Grigal 'l hinn mill-Port ta' Marsaxlokk

Irreferi għaċ-*Chart* 2538 u 194

Ibdel il-periferija tal-*fish farm* għall-pożizzjonijiet li ġejjin:

	Latitude (T)	*Longitude (L)*
E	35º 49'. 830	14º 34'.808
F	35º 49'. 400	14º 34'.600
G	35º 49'. 570	14º 34'.030
H	35º 50'. 021	14º 34'.385

Daħħal żubruni koniċi bid-dawl 2 metri għolja b'marki speċjali għal dawk li jimmarkaw matul il-jum u jteptpu isfar, id-dawl tagħhom iwassal sa mil (1) mil nawtiku fil-pożizzjoni E, F, G u H hawn fuq.

Il-pożizzjonijiet jirreferu għal WGS 84 Datum

Is-17 ta' Awwissu, 2010

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 76 tal-2010

Maratona bil-Qlugħ fil-Port ta' Marsamxett

Il-Vikings Sailing Club se jorganizza maratona ta' 48 siegħa bil-qlugħ għall-karità fil-Port ta' Marsamxett.

Jekk it-temp jippermetti, il-maratona se ssir fil-Port ta' Marsamxett. Il-maratona għandha tibda mill-Vikings Sailing Club f'Xatt it-Tiben, il-Furjana fil-5.00 p.m. tal-Ġimgħa, l-20 ta' Awwissu, 2010 u tispiċċa fil-5.00 p.m. tal-Ħadd, it-22 ta' Awwissu, 2010.

Il-baħħara għandhom jiftakru f'dan l-avveniment, ibaħħru b'kawtela u jżommu 'l bogħod mid-dgħajjes tal-qlugħ fid-dati u l-ħinijiet imsemmija.

Chart affettwata: BA 177

Is-17 ta' Awwissu, 2010

C	35º 50'. 486	14º 34'.727
D	35º 50'. 796	14º 35'.054

Insert conical light buoys 3 metres high with special marks for day markers and flashing yellow, range of light is two (2) nautical miles in position A, B, C and D above.

2. Il-Ħofra ż-Żgħira North East off Marsaxlokk Harbour

Refer to Chart 2538 and 194

Amend boundary of fish farm to the following positions:

	Latitude (N)	*Longitude (E)*
E	35º 49'. 830	14º 34'.808
F	35º 49'. 400	14º 34'.600
G	35º 49'. 570	14º 34'.030
H	35º 50'. 021	14º 34'.385

Insert conical light buoys 2 metres high with special marks for day markers and flashing yellow, range of light is one (1) nautical mile in position E, F, G and H above.

Positions are referred to WGS 84 Datum

17th August, 2010

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 76 of 2010

Sailing Marathon in Marsamxett Harbour

The Vikings Sailing Club will be organizing a 48-hour sailing marathon for charity in Marsamxetto Harbour.

Weather permitting, the marathon will take place inside Marsamxetto Harbour. The marathon is due to commence from the Vikings Sailing Club at Hay Wharf, Floriana at 5.00 p.m. on Friday, 20th August 2010 and end at 5.00 p.m. on Sunday, 22nd August 2010.

Mariners are to note the above, navigate with caution and give the sailing boats a wide berth on the dates and times mentioned above.

Chart affected: BA 177

17th August, 2010

AWTORITÀ DWAR IL-MEDIĊINI

Opportunitajiet ta' Karriera mal-Awtorità dwar il-Mediċini

L-Awtorità dwar il-Mediċini tgħarraf li jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-postijiet li ġejjin:

Spiżjar Anzjan full-time
(ETC: 187/2009; MPO/48/2006/08)
Kuntratt definit ta' tliet snin fuq bażi *full-time*.

Spiżjar full-time
(ETC: 155/2010; MPO/48/2006/01)
Kuntratt definit ta' tliet snin fuq bażi *full-time*.

Spiżjar fuq Kuntratt fuq Bażi ta' Servizzi
Il-kuntratt ikun għal perijodu ta' sena. Il-ħlas ikun fuq bażi ta' siegħa għal numru ta' sigħat ta' xogħol miftiehma. Tiġi kkunsidrata wkoll flessibbiltà fil-ħinijiet tax-xogħol.

Tagħrif rilevanti jista' jinkiseb fuq:
www.medicinesauthority.gov.mt

L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* dettaljat, għandhom jintbagħtu mhux aktar tard mill-Ġimgħa, it-3 ta' Settembru, 2010 lil Ms Melissa Borg fuq:

melissa.borg@gov.mt (Tel: 2343 9141)

Is-17 ta' Awwissu, 2010

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, ix-Xjenza u t-Teknoloġija jinħtieġ jingaġġa *lecturing staff* fl-oqsma li ġejjin:

Media (Moving Image)
(Permess mill-ETC Nru. 143/2010)

Il-kandidati għandu jkollhom l-ewwel *degree* f'suġġett relatat mal-*Multimedia* minn istituzzjoni ta' edukazzjoni ogħla rikonoxxuta.

Numeracy* u/jew *Literacy
(Permess tal-ETC Nru. 142/2010)

Il-kandidati għandu jkollhom:
Jew *B.Ed. (Hons.)(Primary) degree*;
jew l-ewwel *degree* fil-Matematika jew Ingliż jew Malti jew *Literacy* u l-PGCE;

MEDICINES AUTHORITY

Career Opportunities at the Medicines Authority

The Medicines Authority notifies that applications will be received for the following posts:

Full-time Senior Pharmacist
(ETC: 187/2009; MPO/48/2006/08)
Three-year definite contract on a full-time basis.

Full-time Pharmacist
(ETC: 155/2010; MPO/48/2006/01)
Three year definite contract on a full-time basis

Pharmacist on a Contract for Services Basis
The contract will be for a period of one year. Payment will be on an hourly basis for an agreed number of hours of work. Flexibility in working-time will be considered.

Relevant information is available on:
www.medicinesauthority.gov.mt

Applications, together with detailed curriculum vitae, are to be submitted by not later than Friday, 3rd September, 2010 to Ms Melissa Borg on:

melissa.borg@gov.mt (Tel: 2343 9141)

17th August, 2010

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit lecturing staff in the following areas:

Media (Moving Image)
(ETC Permit No. 143/2010)

Candidates should be in possession of a first degree in a Multimedia related subject from a recognised higher education.

Numeracy and/or Literacy
(ETC Permit No. 142/2010)

Candidates should be in possession of:
Either a B.Ed. (Hons.)(Primary) degree;
or a first degree in Mathematics or English or Maltese or Literacy and the PGCE.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija kif suppost, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, it-30 ta' Awwissu, 2010.

L-applikazzjonijiet, li jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fil-*Campus* Prinċipali tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lil:

Id-Direttur Amministrattiv,
Bini tal-Amministrazzjoni,
MCAST Main Campus,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard u li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

Prospective candidates are invited to submit the completed College application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than noon of Monday, 30th August, 2010.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office at MCAST Main Campus, are to be addressed to:

The Administrative Director,
Administration Building,
MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032.
Tel: 2398 7100
Fax: 2398 7316
website: www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

17th August, 2010

AWTORITÀ DWAR IL-MEDIĊINI

Prodotti li jkun fihom Sustanzi minn Ħxejjex li jistgħu jkunu Mediċinali għandhom jiġu rreġistrati mal-Awtorità dwar il-Mediċini qabel ma jitqiegħdu fis-Suq

L-Awtorità dwar il-Mediċini tgħarraf lill-importaturi jew lil dawk li jbiegħu prodotti li jista' jkollhom sustanzi ta' ħxejjex li jistgħu jkunu mediċinali biex jirreġistraw dawn il-prodotti mal-Awtorità dwar il-Mediċini qabel ma jqegħduhom fuq is-suq sal-aħħar ta' Settembru, 2010.

Il-prodotti li qabel kienu magħrufa mill-Awtorità dwar il-Mediċini (MSA) bħala *food supplements* jew kosmetiċi issa jistgħu jaqgħu taħt leġiżlazzjoni dwar prodotti mediċinali tradizzjonali minn ħxejjex.

Il-mediċini kollha minn ħxejjex mingħajr l-informazzjoni meħtieġa mibgħuta sal-aħħar ta' Settembru, 2010 ma jistgħux jitqiegħdu fis-suq wara Marzu 2011.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website* tal-Awtorità dwar il-Mediċini:
www.medicinesauthority.gov.mt

Il-mistoqsijiet jistgħu jintbagħtu wkoll lil:
herbals.adm@gov.mt

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MEDICINES AUTHORITY

Products containing Herbal Substances that may be Medicinal to be registered with the Medicines Authority before being placed on the Market

The Medicines Authority notifies importers or those who sell such products which may contain herbal substances that may be medicinal to register these products with the Medicines Authority before placing them on the market by the end of September, 2010.

Products previously notified with the Malta Standards Authority (MSA) as food supplements or cosmetics may now fall under the herbal traditional medicinal product legislation.

All herbal medicines without the required information sent by the end of September, 2010 cannot be placed on the market after March 2011.

Further information may be obtained from the website of the Medicines Authority:
www.medicinesauthority.gov.mt

Enquiries may also be sent to:
herbals.adm@gov.mt

17th August, 2010

MALTA GOVERNMENT SCHOLARSHIP SCHEME (MGSS) – Undergraduate (2010)

Id-Direttur għat-Tagħlim Tul il-Ħajja jgħarraf li tnediet is-sejħa għall-iskema ta' borża ta' studju magħrufa bħala *Malta Government Scholarship Scheme – MGSS – Undergraduate*.

L-iskema toffri għajnuna finanzjarja lil dawk kollha li jixtiequ jagħmlu l-istudji tagħhom f'livell tal-ewwel grad (*degree*) MQF Livell 6.

Għall-aktar dettalji, il-pubbliku jista' jżur il-*website* http://www.education.gov.mt/mgss_ug.htm. Kopja tar-Regolamenti kif ukoll il-Formola ta' Applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn fuq din il-*website* jew jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Customer Care*, Direttorati għall-Edukazzjoni, Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana.

Din is-sejħa għall-applikazzjonijiet tal-2010 tagħlaq f'nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tas-17 ta' Settembru, 2010.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MALTA GOVERNMENT SCHOLARSHIP SCHEME (MGSS) – Undergraduate (2010)

The Director for Lifelong Learning notifies the general public that the 2010 call for the Malta Government Scholarship Scheme – MGSS – Undergraduate, has been launched.

The scheme offers financial assistance to those who wish to pursue studies at first degree (MQF Level 6).

For more details, visit website http://www.education.gov.mt/mgss_ug.htm. Copies of the Regulations and Application Form may be downloaded from this website or may be obtained from Customer Care Office, Directorates for Education, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana.

The 2010 call for applications closes on 17th September 2010 at noon (Central European Time).

17th August, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U L-AFFARIJIET RURALI

Riżultat Finali:
Miżura 323: Konservazzjoni u Titjib tal-Patrimonju Rurali

L-Aġenzija għall-Pagamenti fi ħdan il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, tgħarraf illi r-riżultati finali għal Miżura 323: Konservazzjoni u Titjib tal-Patrimonju Rurali fi ħdan il-Pjan tal-Iżvilupp Rurali 2007 - 2013 ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* tal-*Front Office* tal-Aġenzija għall-Pagamenti, Triq Ħal Luqa, Ħal Qormi, fuq in-*notice-board* tal-Farm Sperimentali tal-Gvern, Triq l-Imġarr, Għawdex u fuq is-sit elettroniku tal-Aġenzija għall-Pagamenti http://www.agric.gov.mt/paying-agency

Is-17 ta'Awwissu, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

Final Result:
Measure 323: Conservation and Upgrading of the Rural Heritage

The Paying Agency within the Ministry for Resources and Rural Affairs notifiesn that the final result for Rural Development Measure 323 - Conservation and Upgrading of the Rural Heritage under the Rural Development Programme 2007 - 2013, has been published and can be viewed on the notice-board at the Front Office of the Paying Agency, Triq Ħal Luqa, Qormi, on the notice-board of the Government Experimental Farm, Triq l-Imġarr, Xewkija, Gozo and on the website of the Paying Agency http://www.agric.gov.mt/paying-agency

17th August, 2010

GVERN TA' MALTA
Awtorità ta' Tmexxija
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
Programm għall-Iżvilupp Rurali 2007-2013

GOVERNMENT OF MALTA
Managing Authority
European Agricultural Fund for Rural Development
Rural Development Programme 2007-2013

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U L-AFFARIJIET RURALI

Riżultat Finali:
Miżura 313: Inkoraġġiment ta' Attivitajiet Turistiċi

L-Aġenzija għall-Pagamenti fi ħdan il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, tgħarraf illi r-riżultati finali għal Miżura 313: Inkoraġġiment ta' Attivitajiet Turistiċi fi ħdan il-Pjan tal-Iżvilupp Rurali 2007 - 2013 ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-board* tal-*Front Office* tal-Aġenzija għall-Pagamenti, Triq Ħal Luqa, Ħal Qormi, fuq in-*notice-board* tal-Farm Sperimentali tal-Gvern, Triq l-Imġarr, Għawdex u fuq is-sit elettroniku tal-Aġenzija għall-Pagamenti http://www.agric.gov.mt/paying-agency

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

Final Result:
Measure 313: Encouragement of Tourism Activities

The Paying Agency within the Ministry for Resources and Rural Affairs notifies that the final result for Rural Development Measure 313 - Encouragement of Tourism Activities under the Rural Development Programme 2007 - 2013, has been published and can be viewed on the notice-board at the Front Office of the Paying Agency, Triq Ħal Luqa, Qormi, on the notice-board of the Government Experimental Farm, Triq l-Imġarr, Xewkija, Gozo and on the website of the Ministry for Resources and Rural Affairs at http://www.agric.gov.mt/paying-agency

17th August, 2010

GVERN TA' MALTA
Awtorità ta' Tmexxija
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
Programm għall-Iżvilupp Rurali 2007-2013

GOVERNMENT OF MALTA
Managing Authority
European Agricultural Fund for Rural Development
Rural Development Programme 2007-2013

MINISTERU TAL-FINANZI, L-EKONOMIJA
U INVESTIMENT

Riżultat tal-Intervista għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Programme Manager (Finance) in the Financial Management Monitoring Unit,* fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tal-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment f'30, Triq Nofsinhar, Valletta u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MINISTRY OF FINANCE, THE ECONOMY
AND INVESTMENT

Result of Interview for the Position on Contract Basis of Programme Manager (Finance) in the Financial Management Monitoring Unit, within the Ministry of Finance, the Economy and Investment

The Permanent Secretary in the Ministry of Finance, the Economy and Investment notifies that the result of the interview for the above mentioned position may be viewed on the main notice-board at the Ministry of Finance, the Economy and Investment, 30, Triq Nofsinhar, Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

17th August, 2010

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur javża li ħadd ma jista' jipparkja fi Triq il-Wiesgħa bejn il-5.00 p.m. u l-11.00 p.m. nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Awwissu, 2010.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Ħal Għargħur Local Council notifies that parking will not be permitted in Triq il-Wiesgħa from 5.00 p.m. till 11.00 p.m. on Wednesday 18th August, 2010.

17th August, 2010

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur javża li Triq l-Oratorju u parti minn Misraħ il-Knisja (naħa tal-Każin tal-Banda San Bartilmew) se tkun magħluqa għat-traffiku kollu mis-7.00 p.m. sal-11.00 p.m. nhar il-Ġimgħa 20 ta' Awwissu, 2010.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Ħal Għargħur Local Council notifies that Triq l-Oratorju and part of the Parish Square (St Bartholomew Band Club side) will be closed to all traffic from 7.00 p.m. to 11.00 p.m. on Friday, 20th August 2010.

17th August, 2010

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur javża li Triq San Bartilmew (min-naħa tal-Pjazza sa ħdejn il-*football club*) se tkun magħluqa għat-traffiku kollu mis-7.00 p.m. sal-11.00 p.m. nhar is-Sibt 21 ta' Awwissu, 2010.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Ħal Għargħur Local Council notifies that Triq San Bartilmew (from Parish Square side to football club) will be closed to all traffic from 7.00 p.m. to 11.00 p.m. on Saturday 21st August, 2010.

17th August, 2010

KUNSILL LOKALI NAXXAR

Il-Kunsill Lokali Naxxar javża li nhar il-Ġimgħa 20 ta' Awwissu, 2010 bejn nofsinhar u nofsillejl, parti minn Pjazza Vittorja se tkun meqjusa bħala żona ta' rmonk kif ukoll mhux se tkun aċċessibbli għat-traffiku. Barra minn dan, parti minn Triq Santa Luċija mhux se jkunu aċċessibbli għat-traffiku bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

NAXXAR LOCAL COUNCIL

The Naxxar Local Council notifies that on Friday, 20th August, 2010, between noon and midnight, part of Victory Square will be considered as a towing area and will not be accessible to traffic. Also part Triq Santa Lucija will not be accessible for traffic between 4.00 p.m. and midnight.

17th August, 2010

FORZI ARMATI TA' MALTA

Taħriġ ta' Sparar Attiv fil-Pembroke Ranges matul Settembru 2010

Il-Forzi Armati ta' Malta se tmexxi taħriġ bi sparar attiv fil-Pembroke Ranges fid-dati u l-ħinijiet li ġejjin:

Mill-Erbgħa, 1 ta' Settembru, 2010 sal-Ġimgħa, 3 ta' Settembru, 2010, mis-7.00 a.m. sas-1.30 p.m. (Ħin Lokali)

Mit-Tnejn, 6 ta' Settembru, 2010 sal-Ġimgħa, 10 ta' Settembru, 2010, mis-7.00 a.m. sas-1.30 p.m. (Ħin Lokali)

Mit-Tnejn, 13 ta' Settembru, 2010 sal-Ġimgħa, 17 ta' Settembru, 2010, mis-7.00 a.m. sas-1.30 p.m. (Ħin Lokali)

Mit-Tnejn, 20 ta' Settembru, 2010 sal-Ġimgħa, 24 ta' Settembru, 2010, mis-7.00 a.m. sas-1.30 p.m. (Ħin Lokali)

Mit-Tnejn, 27 ta' Settembru, 2010 sal-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2010, mis-7.00 a.m. sas-1.30 p.m. (Ħin Lokali)

Il-bastimenti kollha għandhom iżommu żewġ (2) mili 'l hinn mix-Xatt ta' Pembroke matul id-dati u l-ħinijiet imsemmija hawn fuq.

Se jittajru bnadar ħomor mil-limiti tar-*ranges* konċernati.

MATs għandhom jattivaw l-LMD 3 matul il-ħinijiet imsemmija hawn fuq.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

ARMED FORCES OF MALTA

Live-Firing Programme at Pembroke Ranges during September 2010

The Armed Forces of Malta will be conducting live-firing practice at Pembroke Ranges on the following dates and times:

From Wednesday, 1st September, 2010 to Friday, 3rd September, 2010, from 7.00 a.m. to 1.30 p.m. (Local Time)

From Monday, 6th September, 2010 to Friday, 10th September, 2010, from 7.00 a.m. to 1.30 p.m. (Local Time)

From Monday, 13th September, 2010 to Friday, 17th September, 2010, from 7.00 a.m. to 1.30 p.m. (Local Time)

From Monday, 20th September, 2010 to Friday, 24th September, 2010, from 7.00 a.m. to 1.30 p.m. (Local Time)

From Monday, 27th September, 2010 to Thursday, 30th September, 2010, from 7.00 a.m. to 1.30 p.m. (Local Time)

All vessels are to keep two (2) miles off Pembroke Coast during the above dates and times.

Red flags will be flown from the limits of the ranges concerned.

MATs are requested to activate LMD 3 during the above times.

17th August, 2010

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-24 ta' Awwissu, 2010, għal:

CT/A/027/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2741/2009. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà għall-binjiet fuq il-*campus* tal-Università ta' Malta u l-Junior College u siti oħra tal-Università – l-Università ta' Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-2 ta' Lulju, 2010.

CT 142/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2160/2010. Provvista ta' għamara għall-uffiċċju fis-Sular ta' Isfel tad-Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 149/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2131/2010. Baġi ta' ftehim għall-provvista ta' *pullovers* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Awwissu, 2010, għal:

CT 136/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3028/2010. Provvediment ta' servizzi tal-immaniġġar relatati mat-taħriġ tal-*ICT* – Ċentru għar-Riċerka tal-Politika u Taħriġ. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Soċjali Ewropew 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €545,847.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ġunju, 2010.

CT 137/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3041/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' *weather station* u tagħmir relatat għal monitoraġġ ambjentali għat-tempji ta' Ħal Tarxien – Heritage Malta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €70,000.00 mingħajr V.A.T.).

CT 121/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2138/2010. Reklutaġġ ta' aġenziji biex jipprovdu infermiera kwalifikati,

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 24th August, 2010, for:

CT/A/027/2010 - Contracts Ref No, CT 2741/2009. Provision of security services to all buildings on the campus of the University of Malta and the Junior College and other University designated sites – University of Malta. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd July, 2010.

CT 142/2010 - Contracts Ref No, CT 2160/2010. Supply of office furniture at the Lower Level at the Department of Contracts. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 149/2010 - Contracts Ref No, CT 2131/2010. Framework agreement for the supply of pullovers to the Procurement Section of the Contracts Department. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th August, 2010, for:

CT 136/2010 - Contracts Ref No, CT 3028/2010. Provision of management services related to ICT training – Centre for Policy Research and Training. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €545,847.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 14th June, 2010.

CT 137/2010 - Contracts Ref No, CT 3041/2010. Supply, installation and commissioning of weather station and related environmental monitoring equipment at the Tarxien temples – Heritage Malta.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €70,000.00 excluding V.A.T.).

CT 121/2010 - Contracts Ref No, CT 2138/2010. Recruitment of agencies to supply qualified nurses, qualified

spiżjara kwalifikati u *occupational therapists* kwalifikati – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju, 2010.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-31 ta' Awwissu, 2010, għal:

CT 139/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3037/2010. Xogħlijiet ta' restawr fil-Fortifikazzjonijiet tal-Belt Valletta Landfront - VLT 10 – Ministeru għar-Riżorzi u Affarijiet Rurali.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €598,386.60 mingħajr V.A.T.).

CT 140/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3064/2010. Xogħlijiet ta' restawr fil-Fortifikazzjonijiet tal-Belt Valletta Landfront - VLT 11 – Ministeru għar-Riżorzi u Affarijiet Rurali.

Dan huwa *Works Notic*e taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €414,541.18 mingħajr V.A.T.).

CT 141/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3071/2010. Xogħlijiet ta' restawr fil-Fortifikazzjonijiet tal-Birgu Landfront – BRG 07 – Ministeru għar-Riżorzi u Affarijiet Rurali.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* Stmat: €399,726.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Settembru, 2010, għal:

CT 152/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2173/2010. Provvista ta' *tablet diaries* – Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Settembru, 2010, għal:

CT 138/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2139/2010. Bini ta' kamra tal-ġudikatura (Fażi 1) – Qrati tal-Ġustizzja.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Settembru, 2010, għal:

CT 143/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2746/2009. Xiri ta' *laparoscopic simulator* għall-Isptar Mater Dei – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Lulju, 2010.

pharmacists and qualified occupational therapists – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th May, 2010.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 31st August, 2010, for:

CT 139/2010 - Contracts Ref No, CT 3037/2010. Restoration works to Valletta Landfront Fortifications - VLT 10 – Ministry for Resources and Rural Affairs.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €598,386.60 excluding V.A.T.).

CT 140/2010 - Contracts Ref No, CT 3064/2010. Restoration works to Valletta Landfront Fortifications - VLT 11 – Ministry for Resources and Rural Affairs.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €414,541.18 excluding V.A.T.).

CT 141/2010 - Contracts Ref No, CT 3071/2010. Restoration works to Birgu Landfront Fortifications – BRG 07 – Ministry for Resources and Rural Affairs.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €399,726.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd September, 2010, for:

CT 152/2010 - Contracts Ref No, CT 2173/2010. Supply of tablet diaries – Department of Contracts.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th September, 2010, for:

CT 138/2010 - Contracts Ref No, CT 2139/2010. Construction of judiciary chamber (Phase 1) – Courts of Justice.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th September, 2010, for:

CT 143/2010 - Contracts Ref No, CT 2746/2009. Purchase of a laparoscopic simulator for Mater Dei Hospital – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th July, 2010.

CT 144/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2129/2010. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' uniformijiet tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 145/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2130/2010. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' qomos tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 146/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3060/2010. Servizzi ta' konsulenza dwar l-*Engineering, procurement construction management (EPCM)* għad-disinn, *EIA, contracting* u maniġġjar tal-proġett għall-bini u operat ta' impjant għat-Trattament Bijoloġiku f'Għawdex – WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond ta' Koeżjoni 2007-2013 – Ninvestu għall-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(Budget Stmat: €725,000.00 mingħajr V.A.T.)

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-21 ta' Lulju, 2010.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Settembru, 2010, għal:

CT/A/ 028/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3073/2010. Xogħlijiet ċivili, tal-elettriku, mekkaniċi u xogħlijiet relatati ma' tlestija għar-rinnovar tat-Teatru tal-Operazzjonijiet fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stmat: €670,000.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Settembru, 2010, għal:

CT 148/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2127/2010. Provvista ta' *incontinence diapers* għal adulti u *bed underpads* għall-Kumitat dwar Għajnuna Soċjali – Dipartiment tal-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €700.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' Lulju, 2010.

CT/A/ 029/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3080/2010. Provvista u implimentazzjoni ta' Soluzzjoni ta' Informazzjoni dwar is-Sajd – Dipartiment dwar ir-Regolamenti tal-

CT 144/2010 - Contracts Ref No, CT 2129/2010. Framework agreement for the supply of winter uniforms to the Procurement Section of the Contracts Department. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 145/2010 - Contracts Ref No, CT 2130/2010. Framework agreement for the supply of winter shirts to the Procurement Section of the Contracts Department. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 146/2010 - Contracts Ref No, CT 3060/2010. Engineering, procurement construction management (EPCM) consultancy services for the design, EIA, contracting and managing a project for the construction and operation of a Biological Treatment plant in Gozo – WasteServ Malta Ltd. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the Cohesion Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €725,000.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 21st July, 2010.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th September, 2010, for:

CT/A/028/2010 - Contracts Ref No, CT 3073/2010. Civil, electrical, mechanical and related finishing works for the refurbishment of the Operating Theatre Department at the Gozo General Hospital – Ministry for Gozo. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €670,000 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd September, 2010, for:

CT 148/2010 - Contracts Ref No, CT 2127/2010. Supply of adult incontinence diapers and bed underpads to the Welfare Committee – Elderly and Community Care Department. A fee of €700.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th July, 2010.

CT/A/029/2010 - Contracts Ref No, CT 3080/2010. Supply and implementation of a Fisheries Information Solution – Agriculture and Fisheries Regulation Department. A copy

Agrikoltura u Sajd. Kopja tad-dokument tal-offerta jista' jitniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-*Fisheries Control Programme*.

(Budget Stmat: €1,508,040.00 inkluża l-V.A.T.).

CT/A/030/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3084/2010. Korsijiet ta' taħriġ dwar is-sigurtà għas-Sajjieda – Direttorat dwar il-Kontrol tas-Sajd. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-*Fisheries Operational Programme 2007 - 2013* – Ninvestu f'sajd sostenibbli.

(Budget Stmat: €400,000.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Settembru, 2010, għal:

CT 150/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2154/2010. Bini ta' Kumpless tal-*Park and Ride* f'Pembroke – Awtorità għat-Transport f'Malta..

CT 151/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2156/2010. Provvista u tqegħid ta' materjal tal-bankini f'Pjazza tal-Knisja, għall-Proġett ta' Tisbiħ ta' Marsaxlokk – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Ottubru, 2010, għal:

CT 153/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2107/2010. Installazzjoni u kummissjonar ta' disinjar u kostruzzjoni ta' Impjant Ġdid ta' Refriġirazzjoni – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Awwissu, 2010.

CT 154/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2158/2010. Provvista ta' ħmistax (15) il-karozza – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Awwissu, 2010.

Dawk li jagħmlu offerta huma avżati biex iżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt minn fejn jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, jixtru dokumenti tal-offerta *online* 24 siegħa kuljum, u jirreġistraw għall-funzjonalitajiet addizzjonali. Il-*website* tipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being part-financed by the European Union under the Fisheries Control Programme.

(Estimated Budget: €1,508,040.00 including V.A.T.).

CT/A/030/2010 - Contracts Ref No, CT 3084/2010. Safety training courses for fishermen – Fisheries Control Directorate. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being part-financed by the European Union under the Fisheries Operational Programme 2007-2013 – Investing in sustainable fisheries.

(Estimated Budget: €400,000.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th September, 2010, for:

CT 150/2010 - Contracts Ref No, CT 2154/2010. Construction of a Park and Ride Complex in Pembroke – Authority for Transport in Malta.

CT 151/2010 - Contracts Ref No, CT 2156/2010. Supply and laying of paving material at Church Square, Marsaxlokk Embellishment Project – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th October, 2010, for:

CT 153/2010 - Contracts Ref No, CT 2107/2010. Delivery, installation and commissioning of a design and construction of a New Refrigeration Plant – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th August, 2010.

CT 154/2010 - Contracts Ref No, CT 2158/2010. Supply of fifteen (15) vehicles – Ministry for Gozo. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th August, 2010.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt from where they can download preview documents, purchase tender documents online 24 hours a day, and register for additional functionalities. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu wkoll jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana FRN 1600, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema *point-of-sale* elettronika (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha li skont SL 174.07 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2005 ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment, http://www.contracts.gov.mt**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skont parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT/A/ 027/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2741/2009. Provvediment ta' servizzi ta' sigurtà għall-binjiet fuq il-*campus* tal-Università ta' Malta u l-Junior College u siti oħra tal-Università – Università ta' Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-24 ta' Awwissu, 2010.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 136/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3028/2010. Provvediment ta' servizzi tal-immaniġġar relatati mat-taħriġ tal-ICT – Ċentru għar-Riċerka tal-Politika u Taħriġ. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Tender documents are also obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana FRN 1600, Malta, Tel:- (0356) 21 220 212, Ext.: 128 on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

17th August, 2010

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of SL 174.07 of the Public Contracts Regulations 2005 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website, http://www.contracts.gov.mt**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

17th August, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT/A/027/2010 - Contracts Ref No, CT 2741/2009. Provision of security services to all buildings on the campus of the University of Malta and the Junior College and other University designated sites – University of Malta. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 24th August, 2010.

17th August, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 136/2010 - Contracts Ref No, CT 3028/2010. Provision of management services related to ICT training – Centre for Policy Research and Training. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Soċjali Ewropew 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stmat: €545,847.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ġunju, 2010.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Awwissu, 2010.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 137/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3041/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' *weather station* u tagħmir relatat għal monitoraġġ ambjentali għat-tempji ta' Ħal Tarxien – Heritage Malta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stmat: €70,000.00 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Awwissu, 2010.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 121/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2138/2010. Reklutaġġ ta' aġenziji għall-provvista ta' infermiera kwalifikati, spiżjara kwalifikati u *occupational therapists* kwalifikati – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju, 2010.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Awwissu, 2010.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 138/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2139/2010. Bini ta' kamra tal-ġudikatura (Fażi 1) – Qrati tal-Ġustizzja.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €545,847.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 14th June, 2010.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th August, 2010.

17th August, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 137/2010 - Contracts Ref No, CT 3041/2010. Supply, installation and commissioning of weather station and related environmental monitoring equipment at the Tarxien temples – Heritage Malta.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €70,000.00 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th August, 2010.

17th August, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 121/2010 - Contracts Ref No, CT 2138/2010. Recruitment of agencies to supply qualified nurses, qualified pharmacists and qualified occupational therapists – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th May, 2010.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00a.m. on THURSDAY, 26th August, 2010.

17th August, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 138/2010 - Contracts Ref No, CT 2139/2010. Construction of judiciary chamber (Phase 1) – Courts of Justice.

The Director General (Contracts) notifies for general

ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Settembru, 2010.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT/A/ 028/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3073/2010. Xogħlijiet ċivili, tal-elettriku, mekkaniċi u xogħlijiet relatati ma' tlestija għar-rinovar tat-Teatru tal-Operazzjonijiet fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Kopja tad-dokument tal-offerta jista' jitniżżel mill-*website* http://www.contracts.gov.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

(Budget Stmat: €670,000.00 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Settembru, 2010.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 2 ta' Settembru, 2010.

Avviż Nru. 134. Għotja b'ċens temporanju, għall-perjodu ta' ħamsa u għoxrin (25) sena, tal-Fond kummerċjali Nri. 29/30, Triq Melita, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2010_308. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mija erbgħa u tletin elf u ħames mitt ewro (€134,500) għal darba waħda biss, kif indikat fl-offerta.

Offerti anqas mill-ammont ta' ħamsa u tmenin elf ewro (€85,000.00) fis-sena, bħala ċens temporanju ta' dan il-fond, ma' jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th September, 2010.

17th August, 2010

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT/A/028/2010 - Contracts Ref No, CT 3073/2010. Civil, electrical, mechanical and related finishing works for the refurbishment of the Operating Theatre Department at the Gozo General Hospital – Ministry for Gozo. A copy of the tender document may be downloaded from the website http://www.contracts.gov.mt

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

(Estimated Budget: €670,000 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th September, 2010.

17th August, 2010

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 2nd September, 2010.

Advt. No. 134. Grant on a temporary emphyteusis, for a period of twenty five (25) years, of the Commercial Premises Nos. 29/30, Triq Melita, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2010_308. Successful tenderer is to pay a one time payment of one hundred thirty four thousand, five hundred Euro (€134,500) as indicated in tender.

Offers below the amount of eighty five thousand Euro (€85,000.00) per annum for the grant on temporary emphyteusis of this premises, will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

17th August, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tat-Tindif u Manutenzjoni, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Awwissu 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 130/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *degradable LDPE polythene bags*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Cleansing and Maintenance Division, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 27th August 2010 for:-

Advt. No. 130/2010. Period contract for the supply and delivery of degradable LDPE polythene bags.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

Relevant documents may be obtained against their respective fee from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Telephone Number 2299 7567).

17th August, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment għall-Iżvilupp Rurali u Akwakultura, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Awwissu 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 41/2010. Kuntratt perjodiku għall-manufattura, stampar, provvista u konsenja ta' *tree tags* li għandħom x'jaqsmu mal-Kampanja 34U.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Rural Development and Aquaculture Department, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 31st August 2010 for:-

*Quot. No. 41/2010. Period contract for the manufacture, printing, supply and delivery of tree tags related to the 34U Campaign.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quotation appearing for the first time

Relevant documents may be obtained against their respective fee from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Telephone Number 2299 7567).

17th August, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment għad-Disinn ta' Proġetti u Implimentazzjoni, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Awwissu 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*****Avviż Nru. 133/2010. Provvista u installazzjoni ta' tagħmir tal-funtani għal tliet (3) funtani fil-Ġnien ġdid ta' Qui-Si-Sana u l-*Play Area*, Tas-Sliema.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Kwot. Nru. 42/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' *sound system* fi Pjazza San Ġorġ, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwot. Nru. 43/2010. Provvista u installazzjoni ta' *air conditioning units* għall-ESP Unit tal-Uffiċċju tal-Prim Ministru, Nru. 62. Triq il-Kunċizzjoni, Msida.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Avviż/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba

Dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Project Design and Implementation Department, notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 31st August 2010 for:-

*****Advt. No. 133/2010. Supply and installation of fountain equipment for three (3) fountains at the new Qui-Si-Sana Garden and Play Area, Sliema.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Quot. No. 42/2010. Supply, installation and commissioning of a sound system at St George's Square, Valletta.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 43/2010. Supply and installation of air conditioning units for the ESP Unit of the Office of the Prime Minister, No. 62, Triq il-Kunċizzjoni, Msida.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Tenders/quotations appearing for the first time

Relevant documents may be obtained against their respective fee from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Telephone Number 2299 7567).

17th August, 2010

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 - €12,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Settembru, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/50/2010.	Provvista ta' *mini contactors* u *auxiliary contact blocks*.

ENEMALTA CORPORATION

The Chief Executive Officer notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 - €12,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 1st September, 2010, for:–

TD/T/50/2010.	Supply of mini contactors and auxiliary contact blocks.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €120,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Settembru, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/37/2010.	Provvista ta' *tablet PCs (rugged type).*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/40/2010.	Provvista ta' *helpdesk software.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/48/2010.	Provvista ta' *rail mounted terminal blocks.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/49/2010.	Provvista ta' *plug-in auxiliary relays.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Settembru, 2010, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/35/2010.	Talba għal proposti għall-provvidiment ta' Servizzi ta' Ċertifikati għal ISO 14001:04.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana *- 3 Envelope Procedure*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Awwissu, 2010, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/17/2010.	Tneħħija u disponiment ta' *asbestos* u materjal li fih l-*asbestos (ACM)* minn siti tal-Enemalta.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between €12,001 - €120,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 1st September, 2010, for:–

HO/T/37/2010.	Supply of tablet PCs (rugged type).

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/40/2010.	Supply of helpdesk software.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/48/2010.	Supply of rail mounted terminal blocks.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/49/2010.	Supply of plug-in auxiliary relays.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 15th September, 2010, for:–

HO/T/35/2010.	Request for proposals for the provision of Certification Services for ISO 14001:04.

Category E - Estimated above €600,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th August, 2010, for:–

GN/MPS/T/17/2010.	Removal and disposal of asbestos and asbestos containing materials (ACM) from Enemalta sites.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Id-data tal-għeluq tal-Avviż GN/MPS//T/17/2010 ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, is-27 ta' Lulju 2010.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniku rilevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*Website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-Enemalta, il-Marsa.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

The closing date of Advt. GN/MPS/T/17/2010 has been extended from Tuesday, 27th July 2010.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of Category B tenders can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

17th August, 2010

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/29/2010. Provvista u konsenja ta' *cartridge filter elements*.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tnejn, it-23 ta' Awwissu 2010.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/31/2010. Ittestjar analitiku ta' kampjuni tad-drenaġġ (drenaġġ mhux itrattat).

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 6th September, 2010 for:-

Advt. No. WSC/T/29/2010. Supply and delivery of cartridge filter elements.

A fee of €46.59 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Monday, 23rd August 2010.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 13th September, 2010 for:-

Advt. No. WSC/T/31/2010. Analytical testing of waste water samples (crude sewage).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/32/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ramel fl-ixkejjer.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/33/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *safety footwear.*

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-20 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/30/2010. Provvista u konsenja ta' *DN40* u *DN20 multi-jet cold-water meters*.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. L-offerenti għandhom iżuru l-*website* korporattiv bl-indirizz http://www.wsc.com.mt minn fejn jistgħu jixtru *online* d-dokumenti tal-offerta, jaraw it-*tender status*, iniżżlu *preview documents* u jiksbu tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Ħal Luqa.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 15th September, 2010 for:-

Advt. No. WSC/T/32/2010. Period contract for the supply and delivery of sand in bags.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 17th September, 2010 for:-

Advt. No. WSC/T/33/2010. Period contract for the supply and delivery of safety footwear.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 20th September, 2010 for:-

Advt. No. WSC/T/30/2010. Supply and delivery of DN40 and *DN20 multi-jet cold-water meters*.

A fee of €35.00 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tenderers are advised to visit the corporate website at http://www.wsc.com.mt where they can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Luqa Head Office.

17th August, 2010

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-16 ta' Settembru, 2010, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 36/10. Provvista ta' *meals ready to eat (MRE),* Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 16th September, 2010, for:–

*AFM Advt. No. 36/10. Supply of meals ready to eat (MRE), Armed Forces of Malta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru 2010, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 197/2010. Provvediment ta' servizzi ta' konsulenza dwar inġinerija mekkanika u elettrika dwar diversi Proġetti tal-Bini eżistenti u/jew ġodda tal-Awtorità tad-Djar.

Avviż Nru. 198/2010. Twettiq ta' diversi xogħlijiet ta' tibdil ta' soqfa u tiswijiet zgħar f'fondi tal-Gvern.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

L-Awtorità iżżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2010.

Avviż Nru. 176/2010. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 3, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €4,560.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 177/2010. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €4,560.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 178/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €14,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Advertisement appearing for the first time

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

17th August, 2010

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, by 10.00 a.m on Friday, 10th September, 2010 for:-

Advt. No. 197/2010. Provision of mechanical and electrical engineering consultancy services on various Housing Authority's existing and/or new Building Projects.

Advt. No. 198 /2010. Execution of various roof replacement and minor repair works in Government tenements.

Forms of tenders may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of €20 for each tender document.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

17th August, 2010

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by 10.00 a.m. on Friday, 27th August, 2010.

Advt. No. 176/2010. Sale tale quale of Premises No. 3, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale. Offers below €4,560.00 will not be considered.

Advt. No. 177/2010. Sale tale quale of Premises No. 4, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale. Offers below €4,560.00 will not be considered.

Advt. No. 178/2010. Sale tale quale of Garage No. 16, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale. Offers below €14,000.00 will not be considered.

Avviż Nru. 179/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 22, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €13,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 180/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 23, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €13,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 181/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 38, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €10,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 182/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 49, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €17,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 183/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 37 taħt Binja Skorba, *Level 1,* l-Imġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €17,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 184/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 39 taħt Binja Skorba, *Level 1,* Triq il-Karamelli. Offerti taħt €19,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 185/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 47 taħt Binja Skorba, *Level 1,* l-Imġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €14,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 186/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 48 taħt Binja Skorba, *Level 1,* l-Imġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €12,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 187/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 49 taħt Binja Skorba, *Level 1,* l-Imġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €12,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 188/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 50 taħt Binja Skorba, *Level 1,* l-Imġarr, Triq il-Karamelli.Offerti taħt €12,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 189/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 51 taħt Binja Skorba, *Level 1,* l-Imġarr, Triq il-Karamelli.Offerti taħt €12,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 190/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 52 taħt Binja Skorba, *Level 1,* l-Imġarr, Triq il-Karamelli.Offerti taħt €24,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 191/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 53 taħt Binja Skorba, *Level 1,* l-Imġarr, Triq il-Karamelli.Offerti taħt €43,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 192/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3 taħt Binja Skorba, *Level 2,* l-Imġarr, Triq il-Karamelli. Offerti taħt €11,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 179/2010. Sale tale quale of Garage No. 22, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale. Offers below €13,200.00 will not be considered.

Advt. No. 180/2010. Sale tale quale of Garage No. 23, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale. Offers below €13,200.00 will not be considered.

Advt. No. 181/2010. Sale tale quale of Garage No. 38, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale. Offers below €10,000.00 will not be considered.

Advt. No. 182/2010. Sale tale quale of Garage No. 49, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale. Offers below €17,200.00 will not be considered.

Advt. No. 183/2010. Sale tale quale of Garage No. 37, underlying Binja Skorba, Level 1, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €17,200.00 will not be considered.

Advt. No. 184/2010. Sale tale quale of Garage No. 39, underlying Binja Skorba, Level 1, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €19,200.00 will not be considered.

Advt. No. 185/2010. Sale tale quale of Garage No. 47, underlying Binja Skorba, Level 1, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €14,300.00 will not be considered.

Advt. No. 186/2010. Sale tale quale of Garage No. 48, underlying Binja Skorba, Level 1, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €12,600.00 will not be considered.

Advt. No. 187/2010. Sale tale quale of Garage No. 49, underlying Binja Skorba, Level 1, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €12,600.00 will not be considered.

Advt. No. 188/2010. Sale tale quale of Garage No. 50, underlying Binja Skorba, Level 1, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €12,300.00 will not be considered.

Advt. No. 189/2010. Sale tale quale of Garage No. 51, underlying Binja Skorba, Level 1, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €12,300.00 will not be considered.

Advt. No. 190/2010. Sale tale quale of Garage No. 52, underlying Binja Skorba, Level 1, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €24,100.00 will not be considered.

Advt. No. 191/2010. Sale tale quale of Garage No. 53, underlying Binja Skorba, Level 1, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €43,800.00 will not be considered.

Advt. No. 192/2010. Sale tale quale of Garage No. 3, underlying Binja Skorba, Level 2, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €11,600.00 will not be considered.

Avviż Nru. 193/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 4 taħt Binja Skorba, *Level 2,* l-Imġarr, Triq il-Karamelli.Offerti taħt €11,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 194/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 22 taħt Binja Skorba, *Level 4,* l-Imġarr, Triq l-Amaroż. Offerti taħt €34,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 195/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 1 fuq *plot* 17, Tarxien, Triq il-Fieres. Offerti taħt €16,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 196/2010. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5 taħt Blokk 3, Tal-Qortin, il-Qawra, triq ġdida ma' Triq il-Konventwali. Offerti taħt €24,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

Advt. No. 193/2010. Sale tale quale of Garage No. 4, underlying Binja Skorba, Level 2, Mġarr, Triq il-Karamelli. Offers below €11,400.00 will not be considered.

Advt. No. 194/2010. Sale tale quale of Garage No. 22, underlying Binja Skorba, Level 4, Mġarr, Triq l-Amaroż. Offers below €34,600.00 will not be considered.

Advt. No. 195/2010. Sale tale quale of Garage No. 1 on plot 17, Tarxien, Triq il-Fieres. Offers below €16,200.00 will not be considered.

Advt. No. 196/2010. Sale tale quale of Garage No. 5 underlying Block 3, Tal-Qortin, Qawra, new street with Triq il-Konventwali. Offers below €24,100.00 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

17th August, 2010

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Awwissu 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/181/2010. Installazzjoni ta' sistema ta' *AC* u alterazzjonijiet oħra minuri tal-elettriku.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinxtraw mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 24th August 2010, for:–

Advt. No. WSM/181/2010. Installation of an AC system and other minor electrical modifications.

A fee of €10.00 will be charged for each tender document.

Tender forms may be purchased from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

17th August, 2010

Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea,
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-Futur Tiegħek

Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Project part-financed by the European Union, European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in Your Future

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Awwissu 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM/184/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' servizzi ta' xogħol rigward għalliema biex jgħallmu Zero Waste Concepts għall-Proġett ESF 3.52 'Care Creates Change in People's Lives and the Environment'.

*Avviż Nru. WSM/185/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' servizzi ta' xogħol rigward għalliema biex jgħallmu l-Arti applikata għall-Ġestjoni tar-Riżorsi, għall-Proġett ESF 3.52 'Care Creates Change in People's Lives and the Environment'.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinxtraw mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 31st August 2010, for:–

*Advt. No. WSM/184/2010. Period contract for the provision of labour hire services in respect of teachers for the tuition of Zero Waste Concepts for the 'Care Creates Change in People's Lives and the Environment' ESF 3.52 Project.

*Advt. No. WSM/185/2010. Period contract for the provision of labour hire services in respect of teachers for the tuition of Arts applied to Resource Management, for the 'Care Creates Change in People's Lives and the Environment' ESF 3.52 Project.

A fee of €10.00 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tender may be purchased from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

17th August, 2010

Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea,
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-Futur Tiegħek

Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Project part-financed by the European Union, European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in Your Future

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Awwissu 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, SantaVenera, għal:-

Avviż Nru. WSM/180/2010. Tħaffir u kostruzzjoni ta' bjar għall-gass fil-Kumpless tal-Magħtab.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Tuesday, 31st August 2010 for:

Advt. No. WSM/180/2010. Drilling and construction of gas wells for the Magħtab Complex.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Settembru 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, StaVenera, għal:-

Avviż Nru. WSM/166/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *waste recycling containers* biex jitqiegħdu fit-toroq.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nofsinhar tal-Ġimgħa, l-20 ta' Awwissu, 2010.

Avviż Nru. WSM/182/2010. Provvista, konsenja, installazzjoni u kommissjunar ta' kabina ta' *lift* għall-passiġġieri.

Avviż Nru. WSM/183/2010. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' servizzi għal konsolidazzjoni ta' programm ta' moniteraġġ ambjentali bbażat fuq il-permessi ambjentali tal-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Settembru 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, SantaVenera, għal:-

Avviż Nru. WSM/177/2010. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' *TVs* u *monitors (WEEE)* mill-WasteServ Malta Ltd. Imħażen tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/178/2010. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' *refrigerating waste resulting from Refrigerating Units (WEEE)* mill-WasteServ Malta Ltd. Imħażen tal-Marsa.

Avviż Nru. WSM/179/2010. Kuntratt perjodiku għat-tagħbbija u esportazzjoni ta' *fluorescent tubes* mill-WasteServ Malta Ltd. Imħażen tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. WSM/186/2010. Provvista ta' *consultancy services* għall-*Conceptual Planning and Detailed Design of a Hazardous Waste Treatment Plant*.

*Avviż Nru. WSM/187/2010. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' *mixed hazardous liquid waste* domestiku mill-WasteServ Malta Ltd Stores in Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Friday, 3rd September 2010 for:

Advt. No. WSM/166/2010. Period contract for the provision of waste recycling containers to be placed in streets.

The closing date for this tender has been extended from noon of Friday, 20th August, 2010.

Advt. No. WSM/182/2010. Supply, delivery, installation and commissioning of a passenger lift cabin.

Advt. No. WSM/183/2010. Period contract for the provision of services for the consolidation of an environmental monitoring programme based on the Sant'Antnin Waste Treatment Plant environmental permits.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Tuesday, 7th September 2010 for:

Advt. No. WSM/177/2010. Period contract for the loading and export of TVs and monitors (WEEE) from WasteServ Malta Ltd. Marsa Stores.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/178/2010. Period contract for the loading and export of refrigerating waste resulting from Refrigerating Units (WEEE) from WasteServ Malta Ltd. Marsa Stores.

Advt. No. WSM/179/2010. Period contract for the loading and export of fluorescent tubes from WasteServ Malta Ltd. Marsa Stores.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

*Advt. No. WSM/186/2010. Provision of consultancy services for the Conceptual Planning and Detailed Design of a Hazardous Waste Treatment Plant.

*Advt. No. WSM/187/2010. Period contract for the loading and export of mixed household hazardous liquid waste from WasteServ Malta Ltd Stores in Marsa.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/165/2010. Provvista u konsenja ta' *portable flux boxes* b'*FID analyser* għal qies ta' *surface flux* u *VOC's*.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nofsinhar tal-Ġimgħa, is-6 ta' Awwissu, 2010.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera up to noon on Friday, 10th September 2010 for:

Advt. No. WSM/165/2010. Supply and delivery of portable flux boxes with FID analyser for measurement of surface flux and VOC's.

The closing date for this tender has been extended from noon of Friday, 6th August, 2010.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

17th August, 2010

DIPARTIMENT TAL-PROPRJETÀ TAL-GVERN

Sejħa għall-Offerti skont Artikolu 3(1)(a) tal-Att dwar it-Trasferiment ta' Artijiet tal-Gvern, Kapitolu 268 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-*Privatisation Unit* fi ħdan il-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment, tistieden lill-persuni u entitajiet interessati sabiex jissottomettu offerti għall-konċessjoni b'ċens temporanju għall-perjodu ta' tletin (30) sena tal-Malta Super Yacht Facilities, li jinsabu f'Baċir Nru. 2 u f'Baċir Nru. 3 fl-inħawi ta' Bormla.

Wieħed jista' jara kopja tal-pjanti li juru l-proprjetà proposta li tingħata b'ċens temporanju, kif imsemmi hawn fuq, mill-21 ta' Lulju, 2010 sas-6 ta' Awwissu, 2010, fl-Uffiċċju tal-*Privatisation Unit,* Qasam Industrijali tal-Marsa MRS 3000 mit-Tnejn tal-Ġimgħa, bejn it-8.00 a.m. u s-2.00 p.m.

Id-dokument tal-offerta, inklużi l-proċess u d-dokumenti meħtieġa biex issir l-offerta, jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-*Privatisation Unit* mill-21 ta' Lulju, 2010, wara li jitħallas dritt ta' €5,000.

Ħadd ma jista' jiġbor id-dokument tal-offerta jekk qabel ma jiffirmax/jiffirmawx Ftehim ta' Kunfidenzjalità. Kull min hu interessat huwa mistieden jagħmel kuntatt mal-*Privatisation Unit*.

Il-ħin u d-data tal-għeluq għas-sottomissjoni tal-offerti hija nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Erbgħa, l-1 ta' Diċembru, 2010.

GOVERNMENT PROPERTY DEPARTMENT

Call for tenders in terms of Article 3(1)(a) of the Disposal of Government Land Act, Chapter 268 of the Laws of Malta.

The Privatisation Unit within the Ministry of Finance, the Economy and Investment invites interested parties to tender for the temporary emphyteutical grant for a period of thirty (30) years of the Malta Super Yacht Facilities situated at Dock 2 and Dock 3 in the Cospicua area.

A copy of the plans in respect of the property proposed to be granted under title of temporary emphyteusis as aforesaid may be viewed as from the 21st July 2010 until the 6th August 2010 at the offices of the Privatisation Unit, Marsa Industrial Estate, Marsa MRS 3000 from Monday to Friday between 8.00 a.m. and 2.00 p.m.

The relative Call for Tenders document and attachments thereto setting out process and requirements connected with submitting a tender can be collected as from 21st July 2010 from the offices of the Privatisation Unit on payment of

No person will be allowed to collect the Call for Tenders document and attachments thereto unless he enters into a Confidentiality Agreement. Interested parties are invited to contact the Privatisation Unit.

The closing time and date for submission of tenders is noon (Central European Time) of Wednesday, 1st December 2010.

Kull mistoqsija għandha tiġi indirizzata liċ-*Chairman, Privatisation Unit:*

Email: victoria-mary.wilson@gov.mt
Tel: (00356) 21 230424
Mob: (00356) 7920 9468

Is-17 ta' Awwissu, 2010

TRANSPORT MALTA

Transport Malta jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Settembru, 2010, fil-Kaxxa tal-Offerti, Dipartiment tal-Amministrazzjoni - ir-4 Sular, Transport Malta, Malta Transport Centre, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa għal:

Avviż Nru. TM 012/2010. Xogħlijiet ta' tiswija fuq il-*quay deck* u xogħlijiet oħra ta' manutenzjoni f'Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

F'kull każ, persuni interessati għandhom jiġbru d-dokument/i tal-offerta matul il-ħinijiet tal-uffiċċju. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu, fuq dritt ta' ħlas ta' €25, mid-Dipartiment tal-Amministrazzjoni - ir-4 Sular, Transport Malta, Malta Transport Centre, il-Marsa.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn tixtri servizzi għal taħriġ professjonali f'*Business Analysis*.

Offerti magħluqin għal *Provision of Training Services in Business Analysis* jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) sal-Erbgħa, il-25 ta' Awwissu 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel bla ħlas minn fuq is-sit tal-MITA: http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T07710.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

Enquiries should be addressed to the Chairman, Privatisation Unit:

Email: victoria-mary.wilson@gov.mt
Tel: (00356) 21 230424
Mob: (00356) 7920 9468

17th August, 2010

TRANSPORT MALTA

Transport Malta notifies that:

Sealed tenders complete with all required documents will be received at the Tender Box, Administration Department - Level 4, Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa, up to 10.00 a.m. of Friday, 3rd September, 2010, for:

Advt. No. TM 012/2010. Repairs to quay deck and other maintenance works at Xatt il-Barriera, Valletta.

In each case, interested parties are invited to collect a copy of the tender document during office hours. The tender documents may be collected, against a payment of €25, from the Administration Department - Level 4, Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa.

17th August, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs to procure training services in Business Analysis.

Sealed tenders for the "Provision of Training Services in Business Analysis" will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon (Central European Time) on Wednesday 25th August 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T07710.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

17th August, 2010

L-AĠENZIJA TAT- TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn is-servizzi ta' riċerka u ta' konsulenza dwar l-aħjar prattika ta' inċentivi relatati mal-karriera għal professjonijiet fis-settur tal-ICT.

Offerti magħluqin għal *Research and Consultancy Services on Best Practices of Career-Related Incentives for Professionals in the ICT Sector* jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tas-27 ta' Awwissu 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T08610.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs to procure research and consultancy services on Best Practices of Career-Related Incentives for Professionals in the ICT Sector.

Sealed tenders for the Research and Consultancy Services on Best Practices of Career-Related Incentives for Professionals in the ICT Sector will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of 27th August 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T08610.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

17th August, 2010

L-AĠENZIJA TAT- TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn tixtri servizzi ta' konsulenza għal *social security business study*.

Offerti magħluqin għal *Social Security Business Study* jintlaqgħu sa nofinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-30 ta' Settembru 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel bla ħlas minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T05010.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs to procure consultancy services for a social security business study.

Sealed tenders for the provision of a Social Security Business Study will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of 30th September 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T05010.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

17th August, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn tixtri servizzi ta' *Development of a web application with a content Management system for the myHealth Record Project*.

Offerti magħluqin għal *Development of a web application with a content Management system for the myHealth Record Project* (Ref.: T089/10) jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) sas-27 ta' Awwissu 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel bla ħlas minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T08910.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Se ssir laqgħa ta' tagħrif fil-MITA - Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda f'nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) nhar is-17 ta' Awwissu 2010.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon + 356 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs to procure Development of a web application with a content Management system for the myHealth Record Project.

Sealed tenders for the provision of Development of a web application with a content Management system for the myHealth Record Project (Ref.: T089/10. will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of 27th August 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T08910.mita@gov.mt for a fee of €35.

A Briefing/Clarification meeting to be held at MITA Gattard House, National Road, Blata l-Bajda at noon (Central European Time) on the 17th August 2010.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number + 356 2123 4710 or the above-mentioned email.

17th August, 2010

L-AĠENZIJA TAT- TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il- Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn "Xogħlijiet ta' Kostruzzjoni".

Offerti magħluqin għal "Provvediment ta' Xogħlijiet ta' Kostruzzjoni – *T079/10"* jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ħamis, id-9 ta' Settembru, 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA http://www.mita.gov.mt/tenders

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-*email* mibgħuta lil T07910.mita@gov.mt fuq ħlas ta' €35.

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY
AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA needs to procure "Construction Works".

Sealed tenders for "Provision of Construction Works – T079/10" will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Thursday, 9 September, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T07910.mita@gov.mt for a fee of €35.

Se ssir laqgħa fl-uffiċċini tal-MITA fuq is-sit f'Santa Venera fit-8.30 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew), nhar it-Tlieta, l-10 ta' Awwissu, 2010.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 21234710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

L-AĠENZIJA TAT- TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn tixtri '*Business Intelligence Tool*' flimkien ma' servizzi ta' konsulenza, implementazzjoni u '*maintenance and support*'.

Offerti magħluqin għal '*Supply and Consultancy, Implementation, Maintenance and Support Services for a Business Intelligence Tool for MITA*' jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tnejn, l-4 ta' Ottubru 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders.

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T09710.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Ser issir laqgħa ta' tagħrif f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda fl-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew), nhar it-Tlieta, il-31 ta' Awwissu 2010.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 21234710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn servizzi ta' xogħlijiet ta' żarmar ta' sit u xogħol ieħor.

An on-site meeting is to be held at MITA premises in Santa Venera at 8.30 a.m. (Central European Time) on Tuesday, 10 August 2010.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 21234710 or the above-mentioned email.

17th August, 2010

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs to procure the Supply of a Business Intelligence Tool together with Consultancy, Implementation, Maintenance and Support Services.

Sealed tenders for 'Supply and Consultancy, Implementation, Maintenance and Support Services for a Business Intelligence Tool for MITA' will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Monday, 4th October 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders.

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T09710.mita@gov.mt for a fee of €35.

A briefing/clarification meeting is to be held at MITA Gattard House, National Road, Blata l-Bajda at 10.00 a.m. (Central European Time) on Tuesday, 31st August 2010.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 21234710 or the above-mentioned email.

17th August, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY
AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs to procure gutting services and other miscelleneous works.

Offerti magħluqin għal "Żarmar ta' Sit u Xoghol Ieħor – T096/10" jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ġimgħa, it-3 ta' Settembru, 2010 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel bla ħlas minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders.

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil T09610.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Se ssir laqgħa fuq is-sit fl-uffiċini tal-MITA f'Santa Venera fit-8.30 a.m., (Ħin Ċentrali Ewropew) nhar it-Tnejn, 23 ta' Awissu, 2010.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Sourcing and Vendor Management permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

Sealed tenders for "Provision of Gutting and other Miscelleneous Works – T096/10" will be received in the tender box at Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up till noon (CET) of Friday, 3rd September, 2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders.

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to T09610.mita@gov.mt for a fee of €35.

An on-site meeting is to be held at MITA premises in Santa Venera at 8.30 a.m. (CET) on Monday, 23rd August 2010.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

17th August, 2010

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn tixtri servizzi għal taħrig fil-Microsoft SQL 2008.

Offerti magħluqin għal taħriġ fil-Microsoft SQL 2008 Training jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tlieta, il-31 ta'Awwissu 2010 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA, http://www.mita.gov.mt/tenders.

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-*email* mibgħuta lil Q04710.mita@gov.mt fuq ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

MITA needs to procure training services in Microsoft SQL 2008.

Sealed tenders for Microsoft SQL 2008 Training will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Tuesday, 31st August,2010.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on http://www.mita.gov.mt/tenders.

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to Q04710.mita@gov.mt for a fee of €35.

For further information, contact the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

17th August, 2010

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' espressjonijiet ta' interess sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Settembru, 2010, għal:-

Verifika ta' *financial statements* tal-Kunsill Malti għall-Isport.

Għandu jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-dokumenti tal-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal Kottoner, Bormla BML 9020, bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives expressions of interest up to noon on Wednesday, 1st September, 2010, for:-

Auditing of financial statements of the Kunsill Malti għall-Isport.

A fee of €10.00 will be charged for every copy of tender document.

Tender documents and conditions can be collected from the Finance Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

17th August, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Il-Direttorat tal-*Project Design* u *Engineering* jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Awwissu, 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 128/2010. Servizz ta' disinn u kostruzzjoni ta' dorga f'Qui-Si-Sana, Tas-Sliema.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 129/2010. Provvista u tqegħid ta' ċangaturi u turġien tal-qawwi fil-Ġnien Pubbliku Propost f'Qui-Si-Sana, Tas-Sliema.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokumenti tal-offerta.

Id-dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu, wara li jitħallas id-dritt preskritt, fil-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u Akkwisti tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Tel. Nru. 2299 7567)

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

The Project Design and Engineering Directorate notifies that:

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 20th August 2010, for:

Advt. No. 128/2010. Service of design and construction of culvert at Qui-Si-Sana, Sliema.

A fee of €50 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Advt. No. 129/2010. Supply and laying of hardstone coping and stairs at Proposed Public Garden, Qui-Si-Sana, Sliema.

A fee of €50 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567)

17th August, 2010

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttorat tal-Agrikoltura jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Awwissu, 2010, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 127/2010. Provvista, konsenja, installazzjoni u kummissjonar ta' serer għad-Dipartiment tal-Agrikoltura, Ċentru Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa, Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokumenti tal-offerta.

Id-dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu, wara li jitħallas id-dritt preskritt, fil-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u Akkwisti tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Tel. Nru. 2299 7567)

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Agriculture Directorate notifies that:

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th August 2010, for:

Advt. No. 127/2010. Supply, delivery, installation and commissioning of glass houses at the Department of Agriculture National Research and Development Centre, Għammieri, Marsa, Malta.

A fee of €50 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567)

17th August, 2010

HERITAGE MALTA

Ic-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru 2010 fl-Uffiċċju tal-Proġetti, Heritage Malta, Bini tal-ex-Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.26.10. Xogħol ta' emerġenza ta' restawr u konservazzjoni fuq il-Forti Sant'Anġlu, il-Birgu, ilqugħ u twaqqigħ ta' strutturi eżistenti mġarrfa.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull dokument tal-offerta kif jidher hawn fuq.

Il-ħlas dovut għandu jisir fl-uffiċċju tal-Proġetti u/jew Konservazjoni, Heritage Malta, Bini tal-ex Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, f'kull gurnata tax-xogħol (mit-Tnejn sal-Ġimgħa) bejn it 8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti jintbagħtu b' *e-mail*.

Kjarifiki jew tagħrif ieħor jista' jintalab billi tintbagħat e-mail lil ruben.abela@gov.mt u info@heritagemalta.org

Is-17 ta' Awwissu, 2010

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon of Friday, 10th September, 2010 at the Projects Office, Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara for:

Advt. No. HM.26.10. Emergency restoration and conservation works at Fort St. Angelo, Birgu (Vittoriosa), shoring and demolition of existing dilapidated structures.

A fee of €100 is to be paid for the above mentioned tender document.

Payment is to be made at the Projects or Conservation offices at Heritage Malta, ex Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, every working day (Monday to Friday) between 8.30 a.m. and noon. The document will be sent via e-mail.

Any further information and/or clarifications can be requested via e-mail from ruben.abela@gov.mt and info@heritagemalta.org

17th August, 2010

HERITAGE MALTA

Ic-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru 2010 fl-Uffiċċju tal-Proġetti, Heritage Malta, Bini tal-ex-Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.27.10. Xogħol ta' emerġenza ta' restawr u konservazzjoni fuq il-Forti Sant'Anġlu, il-Birgu, restawr tal-faċċata tad-daħla prinċipali.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull dokument tal-offerta kif jidher hawn fuq.

Il-ħlas dovut għandu jsir fl-uffiċċju tal-Proġetti u/jew Konservazjoni, Heritage Malta, Bini tal-ex Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, f'kull gurnata tax-xogħol (mit-Tnejn sal-Ġimgħa) bejn it 8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti jintbagħtu b' *e-mail*.

Kjarifiki jew tgħarif ieħor jista' jintalab billi tintbagħat e-mail lil ruben.abela@gov.mt u info@heritagemalta.org

Is-17 ta' Awwissu, 2010

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon of Friday, 10th September, 2010 at the Projects Office, Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara for:

Advt. No. HM.27.10. Emergency restoration and conservation works at Fort St. Angelo, Birgu (Vittoriosa), restoration of façade of the main gate.

A fee of €100 is to be paid for the above mentioned tender document.

Payment is to be made at the Projects or Conservation offices at Heritage Malta, ex Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, every working day (Monday to Friday) between 8.30 a.m. and noon. The document will be sent via e-mail.

Any further information and/or clarifications can be requested via e-mail from ruben.abela@gov.mt and info@heritagemalta.org

17th August, 2010

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Awwissu, 2010, fil-Kaxxa l-Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 1244. *Anti-feedback eartips*.
Kwot. PFI Nru. 1245. *PEG insertion kits size CH15*.
Kwot. PFI Nru. 1246. *Mercaptopurine 100mg/5ml liquid*.
Kwot. PFI Nru. 1247. *Hypoallergenic powder free surgical gloves, Size 7.0*.
Kwot. PFI Nru. 1248. *Nitrogen 99.998% chromatography 'White Spot'*.
Kwot. PFI Nru. 1249. *Kangaroo E-pumps*.
Kwot. PFI Nru. 1250. *Liquid nitrogen in dewar.*
Kwot. PFI Nru. 1251. *Helium 99.998%*.
Kwot. PFI Nru. 1252. *Mobile pack set infinity.*
Kwot. PFI Nru. 1253. *Alcohol surface wipes - non sterile*.
Kwot. PFI Nru. 1254. *Level sensor holders*.
Kwot. PFI Nru. 1255. *Plate/screw forceps*.
Kwot. PFI Nru. 1256. *Irrigating tubing set for nouvag MD20*.

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 24th August, 2010, for:-

Quot. PFI No. 1244. Anti-feedback eartips.
Quot. PFI No. 1245. PEG insertion kits size CH15.
Quot. PFI No. 1246. Mercaptopurine 100mg/5ml liquid.

Quot. PFI No. 1247. Hypoallergenic powder free surgical gloves, Size 7.0.
Quot. PFI No. 1248. Nitrogen 99.998% chromatography 'White Spot'.
Quot. PFI No. 1249. Kangaroo E-pumps.
Quot. PFI No. 1250. Liquid nitrogen in dewar.
Quot. PFI No. 1251. Helium 99.998%.
Quot. PFI No. 1252. Mobile pack set infinity.
Quot. PFI No. 1253. Alcohol surface wipes - non sterile.
Quot. PFI No. 1254. Level sensor holders.
Quot. PFI No. 1255. Plate/screw forceps.
Quot. PFI No. 1256. Irrigating tubing set for nouvag MD20.

Kwot. PFI Nru. 1257. *Consumables for dinamap PRO 1000 V3-monitor- massimo technology.*

Kwot. PFI Nru. 1258. *Kimberly clarke MIC PEG feeding tubes*.

Kwot. PFI Nru. 1259. *Nystatin cream*.

Kwot. PFI Nru. 1260. *Betaxolol HCL 0.5%*.

Kwot. PFI Nru. 1261. *Comfort airlan pneumatic motor.*

Kwot. PFI Nru. 1262. *Comfort pneumatic pistol drill*.

Kwot. PFI Nru. 1263. *AO/ASIF K.wires*.

Kwot. PFI Nru. 1264. *Condylar blade plates*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

Quot. PFI No. 1257. Consumables for dinamap PRO 1000 V3-monitor- massimo technology.

Quot. PFI No. 1258. Kimberly clarke MIC PEG feeding tubes.

Quot. PFI No. 1259. Nystatin cream.

Quot. PFI No. 1260. Betaxolol HCL 0.5%.

Quot. PFI No. 1261. Comfort airlan pneumatic motor.

Quot. PFI No. 1262. Comfort pneumatic pistol drill.

Quot. PFI No. 1263. AO/ASIF K.wires.

Quot. PFI No. 1264. Condylar blade plates.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th August, 2010

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-30 ta' Awwissu, 2010 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 29/2010. Kisi mill-ġdid u xogħlijiet oħra fi Triq ta' Sdieri, l-Għarb, Għawdex kif mitlub mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, ir-Rabat, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WB 30/2010. Xogħlijiet ta' kisi mill-ġdid f'Triq taċ-Ċawl, il-Qala, Għawdex kif mitlub mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, ir-Rabat, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WB 31/2010. Tiswijiet ta' ġibjun tal-ilma fil-*Farm* tal-Gvern fix-Xewkija, Għawdex kif mitlub mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, ir-Rabat, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 30th August 2010, for:-

Advt. No. WB 29/2010. Resurfacing and other works at Triq ta' Sdieri, Għarb, Gozo as directed by the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo.

A fee of €50.00 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. WB 30/2010. Resurfacing works at Triq taċ-Ċawl, Qala, Gozo as directed by the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo.

A fee of €50.00 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. WB 31/2010. Upgrading of water reservoir at the Government Farm in Xewkija, Gozo as directed by the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo.

A fee of €50.00 is to be paid for every copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Works Branch, By the Bastion Road, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

17th August, 2010

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-EDUKAZZJONI OGĦLA

Iċ-*Chairman* (NCHE) jgħarraf illi l-Kummissjoni Nazzjonali għall-Edukazzjoni Ogħla qiegħda toħrog sejħa għal kwotazzjonijiet magħluqa (Ref. Nru: Q02-10) għal stampar ta' *booklet* bi 84 paġna, A5.

Kopja tas-sejħa li turi l-ispeċifikazzjonijiet tal-pubblikazzjoni tista' tinkiseb mill-Kummissjoni Nazzjonali għall-Edukazzjoni Ogħla, Bini tal-Università l-Antika, Triq San Pawl, Valletta VLT 1216. Id-dokument jista' jitniżżel ukoll minn fuq il-*website* tal- NCHE: www.nche.gov.mt

Il-kwotazzjonijiet magħluqa kompluti bl-informazzjoni kollha għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju tal-NCHE, Valletta.

Il-kwotazzjonijiet magħluqin jintlaqgħu sal-11.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Settembru, 2010.

Ir-riferenza tal-kwotazzjoni kif imsemmija hawn fuq għandha tinkiteb fuq l-envelop issiġillat. Il-kwotazzjonijiet u aktar tagħrif għandhom ikunu indirizzati lil:

Chairman,
Kummissjoni Nazzjonali għall-Edukazzjoni Ogħla,
Bini tal-Università l-Antika,
Triq San Pawl,
Valletta VLT1216
Tel: 2122 6862

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Edukazzjoni Ogħla tgħarraf illi partijiet interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fid-data u l-ħin stipulat.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

NATIONAL COMMISSION FOR
HIGHER EDUCATION

The Chairman (NCHE) notifies that the National Commission for Higher education is issuing a call for sealed quotations (Ref. No: Q02-10) for the printing of an 84 page, A5 booklet.

A copy of the call outlining the specifications for the publication may be obtained from the National Commission for Higher Education, Old University Building, St Paul's Street, Valletta VLT 1216. The document may also be downloaded from the NCHE website: www.nche.gov.mt

Sealed quotations complete with all required information are to be submitted at the quotation box, at the NCHE Office in Valletta.

Sealed Quotations will be received up to 11.30 a.m. on Friday 3rd September, 2010.

The quotation reference as stated above should be clearly indicated on the envelope. Quotations and enquires are to be addressed to the:

Chairman,
National Commission for Higher Education,
Old University Building,
St. Paul's Street,
Valletta VLT 1216
Tel. 2122 6862

The National Commission for Higher Education notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of quotations on the appointed date and time.

17th August, 2010

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Kulleġġ Santa Tereża

Il-Kulleġġ Santa Tereża fi ħdan id-Direttorat għal Servizzi Edukattivi jgħarraf illi d-data tal-għeluq tal-Avviż Nru. KST 02. Uniformijiet tal-Iskola ġiet estiża mit-Tlieta, is-17 ta' Awwissu, 2010 sat-Tlieta, l-24 ta' Awwissu, 2010 fl-10.00 a.m.

Taqsima 4, Delivery, para 4.4 ġiet emendata biex taqra kif ġej:

L-avviż għandu jagħmel possibbli x-xiri mill-ġenituri tal-uniformi tas-Sajf mhux aktar tard mit-22 ta' Settembru, 2010 u l-uniformi tax-Xitwa mhux aktar tard mill-1 ta' Novembru, 2010.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

Saint Theresa College

Saint Theresa College within the Directorate for Educational Services notifies that the closing date for Advt No. KST 02 School uniforms has been extended from Tuesday, 17th August, 2010 to Tuesday, 24th August, 2010 at 10.00 a.m.

Section 4, Delivery, para 4.4 has been amended to read as follows:

The tender shall make available to parents to purchase the Summer uniform by not later than 22nd September, 2010 and the Winter uniform by not later than the 1st November, 2010.

17th August, 2010

IL-FONDAZZJONI GĦAS-SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

E4L - "Embark for Life - Integration of young people into the labour market"

Sejħa għal Servizzi

Il-Fondazzjoni għas-Servizzi ta' Ħarsien Soċjali (Aġenzija Sedqa u Aġenzija Appoġġ), flimkien mal Korporazzjoni għal Xogħol u Taħriġ (ETC) u l-Awtorità tad-Djar applikaw għal fondi taħt il-Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013 (OP II ESF) Fondi Strutturali għall-proġett ESF 3.61 E4L - Embark for Life - Integration of young people into the labour market.

Dan il-proġett jinħtieg is-servizzi ta':

Professional Youth Support Workers (ref E4L 3)

Ħtiġiet biex wieħed jidħol bħala Professional Youth Support Worker huma wieħed minn dawn li ġejjin:

Baċellerat fl-Istudji taż-Żgħażagħ u l-Komunità;
Baċellerat fl-Istudji tal-Komunikazzjoni;
Diploma fl-Istudji Soċjali *(Social Work);*
Baċellerat fl-Istudji Soċjali *(Social Work);*
Baċellerat fil-Psikoloġija.

Preferibbilment b'esperjenza ta' xogħol maż-żgħażagħ

Aktar informazzjoni u/jew kopja tat-termini u kundizzjonijiet tas-servizz imsemmi tinkiseb mingħand is-Sur Rennie Stivala fuq 2388 5162 jew inkella bl-*email* indirizzat lil: rennie.stivala@gov.mt:

Individwi interessati biex jagħtu dan is-servizz għandhom jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet meħtieġa stipulati fit-termini u kundizzjonijiet. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae*, jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2010, u għandhom jintbagħtu lil

Proġett E4L ESF 3.61
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali
2, Triq Braille, Santa Venera SVR 1690.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

E4L - "Embark for Life - Integration of young people into the labour market"

Call for Services

The Foundation for Social Welfare Services (Sedqa Agency and Appoġġ Agency), in partnership with the Employment and Training Corporation (ETC), and the Housing Authority have applied for funding under Cohesion Policy 2007-2013 (OP II-ESF) Structural Funds for a projected entitled ESF 3.61 E4L - Embark for Life - Integration of young people into the labour market.

This project requires the services of:

Professional Youth Support Workers (ref E4L 3)

Entry requirements for Professional Youth Support Worker are one of the following:

Bachelor Degree in Youth and Community Studies;
Bachelor Degree in Communications Studies;
Diploma in Applied Social Studies (Social Work);
Bachelor Degree in Social Work;
Bachelor Degree in Psychology.

Preferably with experience working with young people.

Further information and/or a copy of the terms of reference for the above-mentioned service may be obtained from Mr Rennie Stivala on 2388 5162, or by email on rennie.stivala@gov.mt

Individuals interested in rendering their service must meet the required specifications established in the terms of reference. Applications along with curriculum vitae will be accepted till noon of Friday, 27th August, 2010 and sent to:

ESF Project 3.61 - E4L
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille, Santa Venera SVR 1690.

17th August, 2010

Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din il-proġett hu parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea,
Fondi Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-Financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in Your Future

KUNSILL LOKALI BIRŻEBBUĠA

Il-Kunsill Lokali Birżebbuġa jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-30 ta' Awwissu 2010, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 09/10. Provvista ta' żebgħa għat-toroq.

Kwot. Nru. 10/10. Provvista ta' żebgħa.

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Settembru 2010, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 01/10. Kisi mill-ġdid ta' toroq taħt l-iskema PPP.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument tal-offerta.

Għal aktar informazzjoni wieħed għandu jikkuntattja lill-uffiċċju amministrattiv tal-Kunsill fuq 2165 0165.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-17 ta' Awissu, 2010

BIRŻEBBUĠIA LOCAL COUNCIL

The Birżebbuġia Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Council's Administrative Office up to noon of Monday, 30th August 2010, for:-

Quot. No. 09/10. Supply of road paint.

Quot. No. 10/10. Supply of paint.

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office up to noon of Monday, 15th September, 2010, for:-

Advt. No. 01/10. Resurfacing of roads under the PPP scheme.

A fee of €50 has to be paid with every copy of tender document.

For further information one can contact the Council's administrative office on 2165 0165.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

17th August, 2010

KUNSILL LOKALI ŻURRIEQ

Il-Kunsill Lokali Żurrieq jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru 2010, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UIF67/07/10. Provvista, ġarr u installazzjoni ta' *playing equipment* u *safety flooring* fi Triq in-Nigret/Triq l-Iskultur Fabri u Triq il-Qiegħa/Triq it-Tin.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. PC67/08/10. Tindif u attendenza ta' latrini pubbliċi.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. PPP10/67/09/10. Xogħlijiet ta' kisi mill-ġdid ta' toroq fiż-Żurrieq in konnessjoni mal-Public Private Partnership (PPP).

Għandu jitħallas dritt ta' €250 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

ŻURRIEQ LOCAL COUNCIL

The Żurrieq Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 17th September 2010, for:–

Advt. No. UIF67/07/10. Provision, transportation and installation of playing equipment and safety flooring at Triq in-Nigret/Triq l-Iskultur Fabri and Triq il-Qiegħa/Triq it-Tin.

A fee of €200 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. PC67/08/10. Cleaning and attendance of public conveniences.

A fee of €30 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. PPP10/67/09/10. Resurfacing works of roads at Żurrieq in connection with the Public Private Partnership (PPP).

A fee of €250 is to be paid for each copy of tender document.

Avviż Nru. RR67/10/10. Xogħlijiet ta' kisi mill-ġdid ta' toroq u xogħlijiet anċillari fiż-Żurrieq.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. UIFC67/11/10. Kostruzzjoni ta' nħawi ta' rikreazzjoni fi Triq in-Nigret/Triq l-Iskultur Fabri u Triq il-Qiegħa/Triq it-Tin.

Għandu jitħallas dritt ta' €150 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Għal aktar dettalji wieħed għandu jikkuntattja s-Segretarju Eżekuttiv fuq 2164 2974/5.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

Advt. No. RR67/10/10. Road resurfacing and ancillary works at Żurrieq.

A fee of €100 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. UIFC67/11/10. Construction of recreational areas at Triq in-Nigret/Triq l-Iskultur Fabri and Triq il-Qiegħa/Triq it-Tin.

A fee of €150 is to be paid for each copy of tender document.

For further details one is to contact the Executive Secretary on 2164 2974/5.

17th August, 2010

KUNSILL LOKALI SANTA LUĊIJA

Il-Kunsill Lokali Santa Luċija jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Awwissu 2010, fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Santa Luċija jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. SLLC Q (57/10/07). Installazzjoni ta' *main distribution board* ġdida fi Ġnien is-Serenità.
Bill of quantities jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke dik l-aktar waħda vantaġġuża. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Segretarju Eżekuttiv fuq in-numru tat-telefon 2166 6600.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

SANTA LUĊIJA LOCAL COUNCIL

The Santa Luċija Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Santa Luċija Local Council's Office up to noon of Tuesday, 31st August 2010, for:-

Advt. No. SLLC Q (57/10/07). Installation of a new main distribution board in the Garden of Serenity.
Bill of quantities can be obtained from the Council's office.

The Council reserves the right to refuse all tenders, even the most advantageous. For further details one can contact the Executive Secretary on telephone number 2166 6600.

17th August, 2010

KUNSILL LOKALI GĦAJNSIELEM

Il-Kunsill Lokali Għajnsielem jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Settembru, 2010, fl-uffiċċju amministrattiv, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GHJN/13. *Hollow channels* tal-azzar.
Kwot. Nru. GHJN/14. *Angles* tal-azzar.
Kwot. Nru. GHJN/15. *Welding rods* tal-azzar.
Kwot. Nru. GHJN/16. Folji tal-*plywood*.
Kwot. Nru. GHJN/17. *Studs* tal-injam.
Kwot. Nru. GHJN/18. Skavar u ġarr ta' materjal.

Kwot. Nru. GHJN/19. Kiri ta' *mobile toilets*.
Kwot. Nru. GHJN/20. *Refreshments* għaċ-ċerimonja ta' inawgurazzjoni ta' Bethlehem f'Għajnsielem.

GĦAJNSIELEM LOCAL COUNCIL

The Ghajnsielem Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Council's Administrative Offices up to noon of Friday, 10th September, 2010, for:-

Quot. No. GHJN/13. Hollow steel channels.
Quot. No. GHJN/14. Steel angles.
Quot. No. GHJN/15. Steel welding rods.
Quot. No. GHJN/16. Plywood sheets.
Quot. No. GHJN/17. Wood studs.
Quot. No. GHJN/18. Excavation and transport of material.
Quot. No. GHJN/19. Hire of mobile toilets.
Quot. No. GHJN/20. Refreshments for opening ceremony of Bethlehem f'Għajnsielem.

Kwot. Nru. GHJN/21. Servizz ta' *electrician* u provvisti tal-elettriku.

Kwot. Nru. GHJN/22. *Project manager* għall-Bethlehem f'Għajnsielem.

Il-Kunsill Lokali Għajnsielem iżomm id-dritt li jirrifjuta xi offerti jew l-offerti kollha, anke l-aktar offerta vanntaġġuża.

Għal aktar dettalji wieħed jista' jikkuntattja lis-Segretarju Eżekuttiv fuq in-numru tat-telefon tal-Kunsill Lokali 2156 1515.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

Quot. No. GHJN/21. Service of an electrician and electrical supplies.

Quot. No. GHJN/22. Project manager for Bethlehem f'Għajnsielem.

Għajnsielem Local Council reserves the right to refuse any or all tenders submitted, even the most advantageous.

For further details one can contact the Executive Secretary on the Local Council's telephone number 2156 1515.

17th August, 2010

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Settembru 2010, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 18/2010. Servizz ta' tabib *on call*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi f'envelop magħluq. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke, waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Il-kwotazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat tal-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Pembroke jirriżerva d-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni jew parti minnha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-17 ta' Awwissu, 2010

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Council's Administrative Office up to 11.00 a.m. of Monday, 13th September 2010, for:-

Quot. No. 18/2010. Service of a doctor on call.

All quotations are to be submitted in sealed envelopes. Further information may be obtained from the Administrative Office of Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke, during office hours.

Quotations will be opened in public after the closing time stipulated.

The Pembroke Local Council reserves the right to reject any quotation or part thereof, even the most advantageous.

17th August, 2010

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1388

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-6 ta' Awwissu, 2010, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali – Maġistrat Dott. Anthony G. Vella fil-kawża (Kumpilazzjoni Numru 685/2006) fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Supt. Paul Vassallo)

versus

TOMMASO SEYCHELL, 85 sena, bin Francesco u Dorothea xebba Galea, imwieled Vittoriosa fl-24 ta' Frar, 1925 u residenti fi Blk 1, No 10, Triq de Opertis, Vittoriosa u detentur tal-karta tal-identità 179525(M); u

It is being notified that by a decree dated 6th August, 2010, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Judicature – Magistrate Dr Anthony G. Vella (Compilation Number 685/2006) in the case:

The Police
(Supt. Paul Vassallo)

versus

TOMMASO SEYCHELL, 85 years, son of Francesco and Dorothea neè Galea, born in Vittoriosa on the 24th February, 1925 and residing at Blk 1, No 10, Triq de Opertis, Birgu and holder of identity card number 179525(M); and

SALVINA SEYCHELL, 54 sena, mart Lawrence Seychell u bint Anthony Muscat u Mary xebba Brincat, imwielda Birżebbuġa fit-12 ta' Diċembru, 1956 u residenti f'numru 13, Triq il-Luqqata, Kalkara u detentriċi tal-karta tal-identità numru 17957(M);

Ordnat IT-TĦASSIR tal-ordni tas-sekwestru tal-assi kollha tal-imsemmija Tommaso Seychell u Salvina Seychell mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja b'digriet tat-28 ta' Settembru, 2006, liema ordni kienet ġiet ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-13 ta' Ottubru, 2006.

Illum, 13 ta' Awwissu, 2010.
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta).

JOSEPH SACCO
Reġistratur
Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

SALVINA SEYCHELL, 54 years, wife of Lawrence Seychell and daughter of Anthony Muscat and Mary neè Brincat, born in Birżebbuġia on the 12th December, 1956 and residing at number 13, Triq il-Luqqata, Kalkara and holder of identity card No.17957(M);

Ordered the CANCELLATION of the attachment order of all the assets of Tommaso Seychell and Salvina Seychell given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry by a decree of the 28th September, 2006 and published in the Government Gazette of the 13th October, 2006.

Today, 13th August, 2010.
Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta).

JOSEPH SACCO
Registrar
Criminal Courts and Criminal Tribunals (Malta)

1389

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-10 ta' Awwissu 2010 fuq rikors ta' Combinations Limited ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 23 ta' Settembru, 2010 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tad-9 ta' Awwissu, 2002 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fond hawn taħt deskritt.

1. Euroclub Hotel Complex, u r-restorant kontigwu u sottopost għall-istess lukanda, it-tnejn bla numru mibnija f'kantuniera bejn żewġ toroq, Triq il-Fliegu kantuniera ma' Triq il-Merluzz, Qawra, bl-arja tagħha, inkluż il-garaxx twil bl-arja tiegħu, il-'Watsons Pub u Pizzeria', il-garaxx żgħir aċċessibbli minn Triq il-Merluzz, il-Bingo Bar flimkien mar-restorant, gamesroom, swimming pool u Pool Bar, stores u uffiċini, stmati li jiswew €4,775,215.

2. L-erba' appartamenti li qegħdin fit-tieni u t-tielet sular bl-isem 'Diana Flats', bin-numri nterni tlieta (3), erbgħa (4), ħamsa (5) u sitta (6), stmati li jiswew €186,350.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Lukanda Limited.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-3 ta' Awwissu, 2009.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 13 ta' Awwissu 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 10th August 2010 on the application of Combinations Limited, Thursday, 23rd September, 2010 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 9th August, 2002 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

1. Euroclub Hotel Complex, and contiguous restaurant and underlying the same hotel, both unnumbered cornered between two streets, Fliegu Street corner with Merluzz Street, Qawra, with its airspace, including the long garage with its airspace, the 'Watsons Pub and Pizzeria', the small garage accessible from Merluzz Street, the Bingo Bar with the restaurant, games room, swimming pool and Pool Bar, stores and offices, valued at €4,775,215.

2. The four apartments situated on the second and third floor named 'Diana Flats, with internal numbers three (3), four (4), five (5) and six (6), valued at €186,350.

The said tenement is the property of Lukanda Limited.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Paul Micallef on 3rd Awwissu, 2009.

Registry of the Superior Courts, this 13th August 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1390

B'digriet mogħti fil-21 ta' Lulju 2010, fl-Atti tar-Rikors fl-ismijiet Konkors ta' Kredituri ta' Bank of Valletta plc vs Sant Jesmond, Rikors Numru 160/10 JA, il-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur tal-Artikolu 416 et. tal-Kap. 12.

By means of a decree given on the 21st July 2010, in the Records of the Application in the names Competition of Creditors Bank of Valletta plc vs Sant Jesmond, Application number 160/10 JA, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service, in terms of Article 416 et. of Cap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-atti tar-rikors 160/10 JA, Bank of Valletta plc Konċernanti l-Konkors ta' Kredituri ta' Jesmond u Rita, konjugi Sant, fis-16 ta' Lulju 2010, ir-rikorrenti Tiger Brand Ltd, esponew bir-rispett ai termini tal-Artikolu 418 tal-Kap. 12;

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the records of the Application 160/10 JA, Bank of Valletta plc Concerining the Competition of Creditors of Jesmond and Rita, spouses Sant, on the 16th July 2010, the applicant Tiger Brand Ltd, pleaded with respect in terms of Article 418 of Cap. 12;

Illi l-Bank of Valletta plc, b'rikors tal-1 ta' Frar 2010, ressqu talba quddiem din l-Onorabbli Qorti, ai termini tal-Artikolu 416 tal-Kap. 12.

That the Bank of Valletta, by means of an application of the 1st February 2010, brought forward a claim before this Honourable Court, in terms of Article 416 of Cap. 12.

Illi l-esponenti ressqu risposta fid-29 ta' Marzu 2010.

The applicants brought foward a reply on the 29th March 2010.

Illi saru l-pubblikazzjonijiet opportuni skont il-liġi ...omissis...

The opportune publications according to law were made ...omissis...

Illi ssir ampja riferenza, a skans ta' riptezzjoni, għar-risposta hawn fuq imsemmija tad-29 ta' Marzu 2010 (fol 32).

That ample reference was made, in order to avoid repetiton, to the reply above mentioned of the 29th March 2010 (fol 32).

Illi s-soċjetà esponenti qed tippreżenta dan ir-rikors, ai termini tal-Artikolu 418 tal-Kap. 12.

The applicant company is presenting this application in terms of Article 418 of Cap. 12.

Għaldaqstant is-soċjetà esponenti titlob bir-rispett, illi hija tiġi gradwata wara li tiġi ammessa fil-lista ta' Kredituri ai termini tal-Liġi, u konsegwentement tiġi awtorizzata tiżbanka s-somma ta' flus depożitata biċ-Ċedola 764/07, taħt dawk il-provvedimenti illi din l-Onorabbli Qorti, jidhrilha xierqa u opportuni.

Thus the applicant company is asking with respect that it be ranked after it be admitted in the List of Creditors in terms of Law, and consequently be authorised to withdraw the sum of money deposited by means of Schedule 764/07, under those provisions which this Honourable Court deems fit and opportune.

Ir-Rikors fl-ismijiet Konkors ta' Kredituri Bank of Valletta plc vs Sant Jesmond, rikors numru 160/10 JA, jinsab differit għat-3 ta' Novembru 2010, fl-9.45 a.m.

The Application in the names Competition of Creditors Bank of Valletta plc vs Sant Jesmond, application number 160/10 JA, has been put off to the 3rd November 2010, at 9.45 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Awwissu 2010.

Registry of the Superior Courts, today 16th August 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1391

B'digriet mogħti fis-26 ta' Lulju 2010, fl-atti tal-ittra uffiċċjali numru 1485/10, fl-ismijiet Il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Phone Direct Ltd C 27107, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika favur l-intimat a tenur tal-Artikolu 187(3) et. tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 19 ta' Mejju 2010

Lil: Phone Direct Ltd li għandha n-numru tar-reġistrazzjoni C 27107.

Bil-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn min-notifika ta' dan l-att, tħallsu l-ammont ta' mitejn u disgħa u erbgħin elf, sitt mija u erbgħa u sebgħin Ewro u erbgħa u erbgħin ċenteżmu (€249,674.44) dovuta lilu bħala taxxa fuq il-Valur Miżjud.

Iwissik illi kien tak Avviż ai termini tal-Att nru. XX111 tal-1998 (Dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud) biex tħallas l-ammont fuq imsemmi fi żmien ħamest ijiem, però bqajt inadempjenti.

Għaldaqstant kun informata illi jekk tonqos tħallsu l-ammont minnek dovut fiż-żmien lilek mogħti, jgħaddi biex ai termini tal-Artikolu 59 tal-Att XX111 tal-1998, b'atti eżekuttivi jeżegwixxi l-kreditu skont il-liġi.

Tant biex tagħraf timxi u tirregola ruħek.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax relattiv sal-effettiv pagament.

Mittenti: Centre Point Building, Ta' Paris, Birkirkara.

Notifika: Phone Direct Ltd, 'Ward u Zahar', Valley Road, Msida.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Awwissu 2010.

AVV. FRANK PORTELI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 26 th July 2010, in the records of the judicial letter number 1485/10, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Phone Direct Ltd C 27107, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) et. of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 19th May 2010

To: Phone Direct Ltd which has registration number C 27107.

By means of the present, the Commissioner for Value Added Tax, calls upon you, so that within two (2) days from the service of this act, you pay the amount of two hundred forty nine thousand, six hundred seventy four Euro and forty four cents (€249,674.44) due to him as Value Added Tax.

He warns you that he had given you Notice in terms of Act no XX 111 of 1998 (Regarding Value Added Tax) to pay the amount above mentioned within five days but you remained in default.

Thus be informed that if you fail to pay the amount due within the time given to you, he shall pass so that in terms of Article 59 of Act XX111 of 1998, by means of executive acts, he executes the credit according to law.

So much so that you may know how to proceed and regulate yourselves.

With costs and the relative interest till the effective payment.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris, Birkirkara.

Notify: Phone Direct Ltd, 'Ward u Zahar', Valley Road, Msida.

Registry of the Superior Courts, today 16th August 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1392

B'digriet mogħti fit-2 ta' Ġunju 2010, fl-Atti tal-Mandat ta' Sekwestru Numru 1164/06, fl-ismijiet Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa vs Pasquale Giordmaina, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika favur id-debitur, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-Atti tal-Mandat ta' Sekwestru Numru 1164/06, fl-ismijiet:

Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa
vs
Pasquale Giordmaina.

Rikors ta' Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa.

Jesponi bir-rispett:

Illi in segwitu għall-Mandat ta' Sekwestru fuq ċitat hu rċieva l-ittra mibgħuta mis-Sekwestratarju mill-HSBC Bank Malta plc, datat 26 ta' Awwissu 2006, imnejn irriżulta li Pasquale Giordmaina għandu 'joint account' ma' terzi.

Illi l-esponent għandu interess li l-flus tad-debitur Pasquale Giordmaina miżmuma f'kont ma' terzi jiġu depożitati sabiex il-kreditu eżekuttiv tal-esponent jista' jiġi in parte sodisfatt.

Għaldaqstant l-esponent jitlob bir-rispett li dina l-Onorabbli Qorti, jogħġobha tordna u tawtorizza lis-sekwestratarju HSBC Bank Malta plc, jiddepożita nofs l-ammont ta' flus appartenenti lid-debitur Emanuel Borg u terzi u dana ai termini tal-Artikolu 490 (1) tal-Kap. 16 u dana dejjem taħt dawk il-provedimenti li dina l-Onorabbli Qorti, jidhrilha xierqa u opportuni.

Rikorrent: Centre Point Building, Triq ta' Paris, Birkirkara.

Intimati: Pasquale Giormaina, 69 A, Triq Għar il-Ġobon, Birkirkara.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Awwissu 2010.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 2nd June 2010, in the Records of the Garnishee Order Number 1164/06, in the names Director of Customs and Excise vs Pasquale Giordmaina, the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the debtor, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court.

In the records of the Garnishee Order 1164/06, in the names:

Director of Customs and Excise
vs
Pasquale Giordmaina.

Application of the Director of Customs and Excise.

Pleads with respect:

That following the Garnishee Order above mentioned he recieved the letter sent by Garnishee by the HSBC Bank Malta plc, dated 26th August 2006, from where it resulted that Pasquale Giordmaina has a 'joint account' with third parties.

That the interpellant has an interest that the money of the debtor Pasquale Giordmaina held in an account with third parties be deposited so that the executive credit of the interpellant, can be partly satisfied.

Thus the interpellant prays with respect that this Honourable Court orders and authorises the garnishee HSBC Bank Malta plc, to deposit half of the amount of the monies belonging to the debtor Emanuel Borg and third parties and this in terms of Article 490 (1) of Cap. 16 and this under those provisions that this Honourable Court deems fit and opportune.

Applicant: Centre Point Building, Triq Ta' Paris, Birkirkara.

Respondents: Pasquale Giordmaina, 69A, Triq Għar il-Ġobon, Birkirkara.

Registry of the Superior Courts, today 16th August 2010.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1393

Illi b'digriet tat-Tribunal għall-Talbiet tal-Konsumaturi, tal-10 ta' Awwissu 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Suzanne Vella ta' 119, Qlubija, Triq Santa Duminka, Żabbar, ipprezentat Talba fis-17 ta' Frar 2010, fejn talbet lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Marphil Gauci ta' Flat 6, Blokk 3, Dirizoro, Triq Karlu Darmanin, Ħal Kirkop, sabiex iħallas lill-attriċi s-somma ta' €1,300 liema ammont huwa dovut lill-attriċi.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (CCT Numru 212/10) hija differita għad-9 ta' Settembru 2010 fis-12.45 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 16 ta' Awwissu 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Consumer Claims Tribunal of 10th August 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Suzanne Vella of 119, Qlubija, Triq Santa Duminka, Żabbar, filed a Claim on the 17th February 2010 whereby she asked the Tribunal to condemn Marphil Gauci of Flat 6, Blokk 3, Dirizoro, Triq Karlu Darmanin, Hal Kirkop, to pay the plaintiff the sum of €1,300 which amount is due to the plaintiff.

With costs.

The case (CCT Number 212/10) is put off on the 9th September 2010 at 12.45 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th August 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1394

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-12 ta' Lulju 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go p.l.c. (C22334) ta' Telgħet Spencer, Marsa, MRS 1950, ippreżentaw Talba fil-15 ta' Ġunju 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Mambra Electronics Limited (C 18626) ta' Mambra Electronics, St Thomas Street, Luqa, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €558.80 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 729/10MK) hija differita għall-20 ta' Settembru 2010 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 16 ta' Awwissu 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 12th July 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, MRS1950, filed a Claim on the 15th June 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Mambra Electronics Limited (C 18626) of Mambra Electronics, St Thomas Street, Luqa, to pay the plaintiff company the sum of €558.80 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 720/10MK) is put off on the 20th September 2010 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th August 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1395

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fit-12 ta' Awwissu 2010 fuq rikors ta' LOMBARD BANK MALTA PLC ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 27 ta' Settembru 2010, fl-10.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Awwissu 2010 li għandu jsir f'AWLA TAL-QORTI TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-oġġett hawn taħt deskritt maqbud mingħand ARRIGO PETER.

Arloġġ tal-idejn.

L-imsemmi oġġett jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta numru 15/2010.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa 13 ta' Awwissu 2010.

DOTT. NADYA FIOTT
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 12th of August 2010 on the application of LOMBARD BANK MALTA PLC, Monday 27th September at 10.00 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 12th of August 2010 to be held in a HALL AT THE LAW COURTS, REPUBBLIC STREET, VALLETTA of the following item seized from the property of ARRIGO PETER.

Wrist watch.

The said object will be sold as described in the acts of the judicial sale by auction number 15/2010.

Registry of the Superior Courts, this Friday the 13th of August 2010.

DR NADYA FIOTT
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1396

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-18 ta' Ġunju, 2010 fuq rikors ta' Aquilina Victor et ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 14 ta' Settembru, 2010 fil-11.30 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-flat internament immarkat bin-numru sbatax (17) li jinsab fis-sitt sular (6) formanti parti mill-blokk ta' appartamenti bl-isem 'La Vallette Court' kif ukoll wieħed minn għoxrin (1/20) sehem indiviż ta': l-art li fuqu jinsab dan il-blokk, il-kmamar bin-numri wieħed (1), tnejn (2), u tlieta (3) li jinsabu fil-pjan terran, il-'foundations', it-taraġ, l-indani tat-taraġ, ix-xaft tal-lift, il-bejt u l-art użata bħala entratura għall-imsemmi blokk ta' appartamenti. L-imsemmi blokk ta' appartamenti jinsab f'San Pawl il-Baħar, il-Qawra u għandu l-entratura tikkonfina mit-Tramuntana, Nofsinhar u l-Punent ma' proprjetà tal-Marsovin LTD u mil-Lvant parti mal-imsemmija art u parti oħra ma' proprjetà tal-Marsovin LTD jew is-suċċessuri fit-titolu tagħhom, jew irjieħ oħra verjuri, kif soġġett il-flat għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' mija u erbgħa Ewros u tnejn u tmenin ċenteżmu, rivedibbli kull ħamsin sena, mis-17 ta' Mejju 1961, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu, stmat li jiswa €430,934.07.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Saviour Casha (KI 208862 (M)) u Paula Maxine Casha (KI 17761 (A)).

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta fl-atti tas-subbasta numru 34/10.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Awwissu 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 18th June 2010 on the application of Aquilina Victor et, Tuesday, 14th September, 2010 at 11.30 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held IN THE CORRIDORS OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

The flat internally numbered seventeen (17) on the sixth level (6) forming part of the block of apartments named 'La Vallette Court', and also the one twentieth (1/20) undivided share of; the piece of land that the block is built on, the rooms numbered one (1), two (2) and three (3) on the ground floor, the foundations, the stairway, the landings, the lift shaft, the roof and the piece of land used as an entrance of the mentioned block of apartments. The mentioned block of apartments is at San Pawl il-Baħar, Qawra, and has its entrance confining from the North, South and West with the property of Marsovin LTD and from the East confining with the mentioned piece of land and partly with the property of Marsovin LTD or their successors in title, or any other correct boundaries, subject to the annual and perpetual ground rent of one hundred and four Euros and eighty two cents, revisable every fifty years, from 17th May 1961, with all its rights and enjoyments, valued at €430,934.07.

The said property belongs to Saviour Casha (ID 208862 (M)) u Paula Maxine Casha (ID 17761 (A)).

N.B The said tenements will be sold as described in the acts of file number 34/10.

Registry of the Superior Courts, this 16th August 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1397

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-31 ta' Mejju 2010, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fl-4 ta' Frar 2010, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Albano Grima (KI 245769 (M)) ta' Mavis, Fl 5, Triq Il-Bajja, Marsaskala, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,095.47 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 150/10GM) hija differita għall-20 ta' Settembru 2010 fis-12.45 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 16 ta' Awwissu 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 31st May 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 4th February 2010 whereby they asked the Tribunal to condemn Albano Grima (ID 245769 (M)) of Mavis Fl 5, Triq il-Bajja, Marsaskala, to pay the plaintiff company the sum of €1,095.47 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 150/10GM) is put off on the 20th September 2010 at 12.45 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th August 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1398

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-17 ta' Mejju, 2010 fuq rikors ta' Joseph Zammit ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 7 ta' Settembru, 2010 fil-11.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond bin-numru tlettax (13) li jġib l-isem 'Analiska', fi Triq Amabile Sisner, Fgura, konfinanti min-Nofsinhar mal-imsemmija triq, mill-Punent ma' beni ta' Fgura Suppliers Limited jew l-aventi kawża tagħhom u mil-Lvant ma' beni ta' Rionald Vella, liema fond jinsab sovrappost ghal fond proprjetà ta' Salvinu Cutajar, soġġett għar-rata ta' ċens annwu u perpetwu ta' Ewro u sittax-il ċenteżmu (€1.16), bid-drittijiet, ġustijiet u pertinenzi kollha tiegħu inkluża l-arja libera tiegħu, stmat li jiswa €139,800.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Joanne Zammit (KI 37766 (M)).

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta fl-atti tas-subbasta numru 31/10.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Awwissu 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 17th May 2010 on the application of Joseph Zammit, Tuesday, 7th September, 2010 at 11.00 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held IN THE CORRIDORS OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

The tenement numbered thirteen (13) named 'Analiska', in Amabile Sisner Street, Fgura, confining from the South with the mentioned street, from the West with the property of Fgura Suppliers Limited or their successors in title and from the East with the property of Rionald Vella, which tenement overlies the tenement property of Salvinu Cutajar, subject to an annual and perpetual ground rent of one Euro and sixteen cents (€1.16), with all its rights and enjoyments including its free airspace, valued at €139,800.

The said property belongs to Joanne Zammit (ID 37766 (M)).

N.B The said tenement will be sold as described in the acts of file number 31/10.

Registry of the Superior Courts, this 16th August 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1399

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-20 ta' Mejju, 2010 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta PLC ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 5 ta' Ottubru, 2010 fil-11.30 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fondi hawn taħt deskritti.

L-appartamenti internament numerati 1, 2, u 3 formanti parti minn blokk appartamenti mingħajr numru uffiċjali iżda bl-isem' 'Agius Flats' sovvrapost dan il-blokk għal garaxx bla numru u bla isem, fi Triq il-Qawra, Qawra/San Pawl il-Baħar, konfinanti min-Nofsinhar mal-istess triq, mill-Punent ma' proprjetà ta' Joseph Agius u mil-Lvant ma' proprjetà ta' Eugenio Agius, stmati li jiswew €245,000.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Eugenio Agius (KI 345260 (M)), Josephine Agius (KI 540562 (M)), Jesmond Agius (KI 38165 (M)) u Rosarita Agius (KI 473470 (M)).

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta fl-atti tas-subbasta numru 36/10.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 6 ta' Awwissu 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 20th May 2010 on the application of HSBC Bank Malta PLC, Tuesday 5th October, 2010 at 11.30 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held IN THE CORRIDORS OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following properties.

The apartments internally numbered 1, 2, and 3 forming part from a block of apartments without an official number, named 'Agius Flats', overlying a garage without an official number and without name in Qawra Street, Qawra/St Paul's Bay, confining from the South with the same street, from the West with the property of Joseph Agius and from the East with the property of Eugenio Agius, valued at €245,000.

The said property belongs to Eugenio Agius (ID 345260 (M)), Josephine Agius (ID 540562 (M)), Jesmond Agius (ID 38165 (M)) u Rosarita Agius (ID 473470 (M)).

N.B The said tenements will be sold as described in the acts of file number 36/10.

Registry of the Superior Courts, this 6th August 2010.

SAVIOUR AQUILINA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1400

Permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Awwissu 2010 il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vincent Calleja (KI 100151 (M)) għal Kelly Industries ta' 24 Cross Road, Marsa ippreżentaw Talba fil-21 ta' Mejju 2009 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Vogue Labels Limited (C 2620) ta' 314, Triq l-Imdina, Ħal Qormi, sabiex tħallas lill-attur nomine s-somma ta' €4,636.82 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u l-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 185/09JAB) hija differita għat-13 ta' Settembru 2010 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 16 ta' Awwissu 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the Court of Magistrates (Malta) given on the 12th August 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vincent Calleja (ID 100151 (M)) for Kelly Industries of 24, Cross Road, Marsa, filed a Claim on the 21st May 2009, whereby they asked the Court to condemn Vogue Labels Limited (C 2620) of 314, Triq l-Imdina, Ħal Qormi, to pay the plaintiff nomine the sum of €4,636.82 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interest.

The case (Notice Number 185/09JAB) is put off to the 13th September 2010 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th August 2010.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

A Study of landscape and Irrigation at is-Simblija	€27.95
Bejtiet il-Lingwa – Aspetti tal-Lingwa fil-Folklor Malti	€4.66
Geological Maps of Malta	€16.31
Geological Maps of Gozo	€11.65
Geological Maps of Malta and Gozo	€23.29
Ħwejjeġ li Rajna (it-Tieni Ktieb)	€4.66
Il-Bennej	€8.15
Il-Ġaħan ta' Binġemma	€4.66
Il-Ħajja ta' Rużar Briffa – Oliver Friggieri	€2.33
Il-Miġja tal-Franċiżi f'Malta – Ktejjeb ta' Tifkira 1798-1998	€2.33
Leli ta' Ħaż-Żgħir – G. Ellul Mercer	€2.33
L-Odissea	€4.66
Overview of the History & Development of the Public Works Department in the Maltese Islands	€11.65
Portfolio Assessments	€9.32
Regole Per La Lingua Maltese	€1.75
Santo Spirito Hospital	€4.66
The Unequal Half	€8.15

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Annual Audit Report - Public Accounts 2008	€5.00
A Window on the World of Work	€4.66
Census of Population and Housing 2005 - Volume 1: Population	€18.63
Census of Population and Housing 2005 - Volume 2: Dwellings	€18.63
Children	€6.99
Culture Statistics 2004	€4.66
Demographic Review 2008	€7.00
Education Statistics 2004 (CD)	€10.48
Environment Statistics 2006	€11.65
Household Budgetary Survey	€18.63
Malta in Figures 2009	€5.00
Shipping and Aviation Statistics 2002 (CD)	€10.48
Social Protection in Malta - A Statistical Analysis of Social Protection Accounting 1998 – 2002	€9.32
Social Welfare - Orientated Non-Governmental Organisations - A Statistical Profile 2001	€4.66
Sports Organisations 2000 – 2002	€6.99
Survey on ICT Usage in Households 2002	€4.66
Trade Statistics 200 (CD)	€11.65
Transport Statistics 2005 (CD)	€4.66
Works and Activities Report of the National Audit Office 2009	€3.00

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2009 on compact disc (CD)	€14
Annual Reports of Government Departments – 2009 on compact disc (CD)	€12
CHOGM & State Visit Highlights in pictures on compact disc (CD)	€6.99
Code of Ethics and Conduct for Legal Procurators 1998	€2.33
Code of Ethics for Members of the Judiciary	€2.33
Diskors tal-*Budget* 2010	€2.50
Economic Bulletin – July 2007	€4.66
Economic Survey 2009	€5.00
Electoral Register, Local Councils, April 2010	€100.75
Electoral Register, April 2010	€26
Electoral Register, Local Councils, April 2010 on compact disc (CD)	€125
Estimates 2010	€5.00
Financial Report 2008	€7.00
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	€1.16
Il-Politika Kulturali f'Malta	€6.99
Industry Strategy for Malta: 2007-2010	€2.33
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	€2.33
Kodiċi ta' Etika għall-Impjegati fis-Settur Pubbliku	€2.33
Kodiċi ta' Etika u Mġieba għall-Avukati	€2.33
Kungress Nazzjonali - Oqsma tal-Kultura Maltija	€6.99
Legal Notices and Bye-Laws 2009 on compact disc (CD)	€14
L-Industrija tad-Tadam (DVD)	€5.00
Malta vs England (DVD)	€5.00
Malta's Parliament – An Official History	€41.93
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	€2.33
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	€0.58
Paġġiżna – Ħarġiet Nru. 1 sa Nru. 52 (CD)	€5.00
Performance Audit – Childcare Arrangements for Public Employees	€3.50
Performance Audit – ETC's Job Matching Service– Report by the Auditor General	€3.49
Performance Audit – Inventory Strategy and Distribution of Pharmaceutical Products – Health Division	€4.08
Performance Audit – Physical Education and Sport in State Primary and SecondarySchools	€3.50
Performance Audit – Procurement Capability	€3.50
Performance Audit – Quality of Life for the Elderly at St. Vincent de Paul Residence	€3.49
Performance Audit – School Information System – Education Division	€4.66
Performance Audit Report – The Functions of the Tax Compliance Unit	€3.49
Performance Audit – Reviewing VAT Liability: VAT Investigations and Credit Control Exercises	€3.49
Performance Audit – Renewable Energy Sources and Energy Efficiency in Malta	€3.50
Performance Audit – Structural Funds: Environmental Programme	€3.50
Performance Audit – Vehicle Emissions Control	€3.50
Performance Audit – Water Loss Control Management by the Water Services	€3.50
Portfolio Assessments	€9.32
Public Service Management Code (6th Edition – December 2005)	€16.31
Report of the Auditor General – Public Accounts 2004	€3.49
Strateġija għall-Industrija ta' Malta: 2007-2010	€2.33
The Press Act	€1.16
The Registers of the Medical Council (Malta) 2005	€6.99
Tifkira fl-Okkażjoni tal-Kanonizzazzjoni ta' Dun Ġorġ – L-aħħar tislima Lulju 1962 (DVD)	€4.66

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*